

סידור בכל לבבך

SIDDUR B'CHOL L'VAV'CHA
WITH ALL YOUR HEART

CONGREGATION BEIT SIMCHAT TORAH
New York, New York

An LGBT Synagogue for People of All Sexual Orientations and Gender Identities

מַה טוֹבוֹ אֱהֲלִיךָ יַעֲקֹב מִשְׁכְּנוֹתֶיךָ יִשְׂרָאֵל.
מַה טוֹבוֹ אֱהֲלִיךָ לְאֵה מִשְׁכְּנוֹתֶיךָ רַחֵל.
וְאֲנִי בָרַב חֶסֶדְךָ אָבוֹא בֵיתְךָ,
אֲשַׁתְּחֹה אֶל הַיְכָל קֹדֶשְׁךָ בִּירְאָתְךָ.
יְהוּה אֶהְבֵּתִי מְעוֹן בֵּיתְךָ וּמְקוֹם מִשְׁכַּן כְּבוֹדְךָ.
וְאֲנִי אֲשַׁתְּחֹה וְאֶכְרַע אֶבְרָכָה לְפָנַי יְהוּה עֹשֵׂי.
וְאֲנִי תִפְלְתִי לְךָ יְהוּה עֵת רְצוֹן.
אֱלֹהִים בָּרַב חֶסֶדְךָ עֲנֵנִי בְּאַמַּת יִשְׁעֶךָ.
 במדבר כד:ה, תהלים ה:ח, צה:ו, סט:יד

Mah tovu ohalecha Ya'akov mishk'notecha Yisra'el.
Mah tovu ohalayich Le'ah mishk'notayich Rachel.
Va'ani b'rov chasd'cha avo veitecha,
Eshtachaveh el heichal kodsh'cha b'yiratecha.
Adonai ahavti m'on beitecha umkom mishkan k'vodecha.
Va'ani eshtachaveh v'echra'ah evr'chah lifnei Adonai osi.
Va'ani t'filati l'cha Adonai et ratson.
Elohim b'rov chasdecha aneini be'emet yishecha.

The biblical Bil'am, overcome by the divine spirit as he looked upon the encampments of the Children of Israel, spoke the first words of *mah tovu* as a blessing on their households even though he had been commanded to curse them. We include the names of our matriarchs Leah and Rachel in our description of the households of Israel both as feminists and because we know that all kinds of families are deserving of blessing. So often families that include lesbians, gay men, bisexuals, and transgender people are the objects of curses or pity and not of the blessing we deserve. Invoking our matriarchs as well as our patriarchs, we extend blessing to all of our families in all of their constellations: families of choice, households headed by two people or by one person, families that include people of color, families with children and without, Jews and non-Jews.

הִנֵּה מַה טוֹב וּמַה נְעִים שֶׁבֶת אַחִים גַּם יַחַד.
 הִנֵּה מַה טוֹב וּמַה נְעִים שֶׁבֶת נָשִׁים* גַּם יַחַד.
 הִנֵּה מַה טוֹב וּמַה נְעִים שֶׁבֶת כָּלָנוּ יַחַד.

*יש אומרים "אֲחֵיּוֹת".

תהלים קלג:א

How good and pleasant it is for all of us to dwell together in community.

Psalm 133:1

Hineh mah tov umah na'im shevet achim gam yachad.

Hineh mah tov umah na'im shevet nashim gam yachad.*

Hineh mah tov umah na'im shevet kulanu yachad.

*Some say achayot.

הנה מה טוב ומה נעים שבת אחים גם יחד, literally “How good and pleasant it is when brothers dwell together” has been adapted in many egalitarian communities by adding a second line to include *nashim* (women) or *achayot* (sisters). In a GLBT community we know that listing women in addition to men or sisters as well as brothers still does not include all of us. Binary gender categories do not encompass all of us, and so a prayer that is meant to be a celebration of gathering in community can achieve the opposite: emphasizing how transgender and intersex people are too often left out. Therefore in our siddur we include a third line: “הנה מה טוב ומה נעים שבת כלנו יחד” “How good and pleasant it is when all of us dwell together.”

Many Jewish rituals are performed while “sitting together” as a group: we sit together in the Sukkah and eat our meals under the stars, surrounded by nature; we sit together around the Seder table on Passover and exchange stories of liberation and freedom; we sit together on Shavuot and study Torah all night long; we sit shiva together and mourn the loss of a loved one. How good and pleasant it is to sit together tonight, as we welcome Shabbat as a community. —Ian Chesir-Teran

שַׁבַּת הַמַּלְכָּה

הַחֶמֶה מֵרֹאשׁ הָאֵילָנוֹת נִסְתַּלְקָה.
בָּאוּ וְנִצֵּא לְקִרְאֵת שַׁבַּת הַמַּלְכָּה.
הִנֵּה הִיא יוֹרֶדֶת הַקְּדוּשָׁה הַבְּרוּכָה.
וְעִמָּהּ מַלְאָכִים צְבֵא שְׁלוֹם וּמְנוּחָה.
בָּאֵי בָּאֵי הַמַּלְכָּה בָּאֵי בָּאֵי הַכֶּלֶה.
שְׁלוֹם עֲלֵיכֶם מַלְאָכֵי הַשְּׁלוֹם.

— חיים נחמן ביאליק

THE SHABBAT QUEEN

The sun has disappeared below the treetops.
Come, let us welcome the Shabbat Queen.
Here she is, descending towards us. She is holiness and blessing.
And with her a host of angels of peace and of rest.
Welcome, Queen. Welcome, Bride.
Peace be unto you, angels of peace.

—Hayyim Nachman Bialik

*Hachamah meirosh ha'ilanot nistalkah.
Bo'u v'neitsei likrat shabbat hamalkah.
Hineh hi yoredet hak'doshah hab'ruchah.
V'imah malachim ts'va shalom um'nuchah.
Bo'i bo'i hamalkah, bo'i bo'i hakalah.
Shalom aleichem malachei hashalom.*

יְדִיד נֶפֶשׁ אָב הַרְחַמֵּן מְשׁוֹךְ עֲבָדְךָ אֶל רְצוֹנְךָ.
 יְרוּץ עֲבָדְךָ כְּמוֹ אֵיל יִשְׁתַּחֲוֶה אֶל מוֹל הַדָּרֶךְ.
 יַעֲרַב לוֹ יְדִידוֹתֶיךָ מִנִּפְתַּת צוּף וְכָל טָעַם.

הַדּוֹר נֶאֱהָ זֵיו הָעוֹלָם נִפְשֵׁי חוֹלַת אֲהַבְתְּךָ.
 אֲנִי אֵל נָא רְפֵא נָא לָהּ בְּהִרְאוֹת לָהּ נַעַם זֵיוֶךָ.
 אִז תִּתְחַזֵּק וְתִתְרַפֵּא וְהִיְתָה לָהּ שִׁפְחַת עוֹלָם.

וְתִיק יִהְמוּ נָא רַחֲמֶיךָ וְחוּס נָא עַל בֶּן אוֹהֲבְךָ.
 כִּי זֶה כְּמָה נִכְסוּף נִכְסַף לְרְאוֹת בְּתַפְאֶרֶת עֲזֶיךָ.
 אֲנִי אֵלִי מַחְמַד לִבִּי חוֹשָׁה נָא וְאֵל תִּתְעַלֵּם.

הִגְלִיה נָא וּפְרוֹשׁ חֲבִיב עָלֶי אֶת סִכַּת שְׁלוֹמְךָ.
 תֵּאִיר אֶרֶץ מִכְבוֹדְךָ נְגִילָה וְנִשְׁמַחָה בְּךָ.
 מֵהָר אֲהוּב כִּי בָא מוֹעֵד וְחֲנִנִי כִּימֵי עוֹלָם.

*Y'did nefesh av harachaman m'shoch avdach el r'tsonach.
 Yaruts avdach k'mo ayal yishtachaveh el mul hadarach.
 Ye'erav lo y'didutach minofet tsuf v'chol ta'am.*

*Hadur na'eh ziv ha'olam nafshi cholat ahavatach.
 Anah el na r'fa na lah b'harot lah no'am zivach.
 Az tit'hazek v'titrape v'haitah lah shifchat olam.*

*Vatik yehemu na rachamecha v'chus na al ben ohavach.
 Ki zeh kamah nichsof nichsaf lirot b'tiferet uzach.
 Ana Eli machmad libi chushah na v'al titalam.*

*Higaleh na ufros chaviv alai et sukkat sh'lomach.
 Ta'ir erets mik'vodach nagilah v'nism'chah bach.
 Maher ahuv ki va mo'ed v'choneini kimei olam.*

Soul mate, Source of Compassion, I am yours. Pull me into your desire.
Like a deer I will run to You, then fall, humbled by your beauty.
Delight me with your love, sweeter than honey, sweeter than any taste.

Radiant. Beautiful. Light of the world. My soul is sick with love for You.
Please God, please, heal me, show me the sweetness of your light.
Then I will be strengthened and healed, and I will belong to you forever.

I know your compassion. Be gentle with me; I was invented by your love.
I want only to be enveloped in your embrace, to see into your magnificent strength.
Please, my God, my heart's beloved, have mercy for me. Do not hide from me.

Reveal Yourself to me, and shelter me, my love, under your sukkah of peace.
Illuminate the world with your radiance and all will rejoice in You.
Hurry, Love, the time is near; love me, as in days of old.

This version of *y'did nefesh* is based on the original manuscript discovered in the library of the Jewish Theological Seminary. The Hebrew ending *-ach*, though associated with the feminine in modern Hebrew, is a common masculine suffix in biblical and rabbinic Hebrew. Sephardic *siddurim* almost exclusively use this form when addressing God. We include it here to open ourselves to different ways of addressing God.

שבת שבת שבת שבת שבת!

זאָל זײַן שבת!

שבת זאָל זײַן! שבת זאָל זײַן!
שבת אויף דער גאַנצער וועלט.

שלום שלום שלום שלום שלום!
זאָל זײַן שלום!

שלום זאָל זײַן! שלום זאָל זײַן!
שלום אויף דער גאַנצער וועלט.

ליבע ליבע ליבע ליבע ליבע!

זאָל זײַן ליבע!

ליבע זאָל זײַן, ליבע זאָל זײַן!
ליבע אויף דער גאַנצער וועלט.

Shabbes! There should be Shabbes for the whole world!

Peace! There should be peace for the whole world!

Love! There should be love for the whole world!

Shabbes, shabbes, shabbes, shabbes, shabbes.

Zol zayn shabbes.

Shabbes zol zayn. Shabbes zol zayn.

Shabbes af der gantzer velt.

Sholem, sholem, sholem, sholem, sholem.

Zol zayn sholem.

Sholem zol zayn. Sholem zol zayn.

Sholem af der gantzer velt.

Libe, libe, libe, libe, libe.

Zol zayn libe.

Libe zol zayn. Libe zol zayn.

Libe af der gantzer velt.

הדלקת נרות של שבת

ברוך אתה יהוה אלהינו מלך העולם אשר קדשנו במצותיו,
וצונו להדליק נר של שבת.

Blessed are you, Adonai, our God, Creator of the Universe, who sanctifies us with the *mitsvot* and commands us to light the Shabbat candles.

Baruch atah Adonai Eloheinu melech ha'olam asher kid'shanu, b'mitsvotav v'tsivanu l'hadlik ner shel Shabbat.

Благословен Ты, Господь Бог наш, Владыка вселенной, освятивший нас своими заповедями и заповедавший нам зажигать субботние свечи.

As these candles give light to all who behold them,
so may we, by our lives, give light to all who behold us.

As their brightness reminds us of generations of Israel who have kindled light,
so may we, in our day, be among those who kindle light.

CANDLES OF YOUR SOUL

May the one who makes light for a blessing be blessed.
May the one who creates every moment be blessed.
May the one who sustains us forever be blessed.
May the one who surrounds and protects us be blessed.
May the one who caresses and fills us be blessed.
May these candles we light be a blessing to all forever. Amen.

—Danny Maseng

May our hearts be lifted,
Our spirits refreshed,
As we light the Sabbath candles.

—Marcia Falk

יתְרוּמַס לְבָנוּ
תְּשׁוּבָב נְפִשָּׁנוּ
בְּהַדְלֵקֵת נֵר שֶׁל שַׁבָּת.

הַדְלֵקֵת נֵרוֹת שֶׁל יוֹם טוֹב

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו,
וְצִוָּנוּ לְהַדְלִיק נֵר שֶׁל [שַׁבָּת וְשֶׁל] יוֹם טוֹב.

Blessed are you, Adonai, our God, Creator of the Universe, who sanctifies us with the *mitsvot* and commands us to light the (Shabbat and) festival candles.

*Baruch atah Adonai Eloheinu melech ha'olam asher kid'shanu b'mitsvotav
v'tsivanu l'hadlik ner shel (Shabbat v'shel) yom tov.*

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, שֶׁהַחַיָּנוּ וְקִיַּמְנוּ וְהִגִּיעָנוּ לְזִמְנֵי הַיּוֹם.

Blessed are you, Adonai, our God, Creator of the Universe, who has given us life,
sustained us, and enabled us to reach this day.

*Baruch atah Adonai Eloheinu melech ha'olam, shehecheyanu v'kiy'manu
v'higi'anu lazman hazeh.*

שָׁלוֹם עֲלֵיכֶם מְלָאכֵי הַשָּׁרֵת מְלָאכֵי עֲלִיּוֹן
מִמֶּלֶךְ מַלְכֵי הַמַּלְאכִים הַקְּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא.

בוֹאֲכֶם לְשָׁלוֹם מְלָאכֵי הַשָּׁלוֹם מְלָאכֵי עֲלִיּוֹן
מִמֶּלֶךְ מַלְכֵי הַמַּלְאכִים הַקְּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא.

בְּרַכּוּנֵי לְשָׁלוֹם מְלָאכֵי הַשָּׁלוֹם מְלָאכֵי עֲלִיּוֹן
מִמֶּלֶךְ מַלְכֵי הַמַּלְאכִים הַקְּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא.

צֵאתְכֶם לְשָׁלוֹם מְלָאכֵי הַשָּׁלוֹם מְלָאכֵי עֲלִיּוֹן
מִמֶּלֶךְ מַלְכֵי הַמַּלְאכִים הַקְּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא.

*Shalom aleichem malachei hasharet malachei elyon
Mimelech mal'chei ham'lachim hakadosh baruch hu.*

*Bo'achem l'shalom malachei hashalom malachei elyon
Mimelech mal'chei ham'lachim hakadosh baruch hu.*

*Barchuni l'shalom malachei hashalom, malachei elyon
Mimelech mal'chei ham'lachim hakadosh baruch hu.*

*Tseitchem l'shalom malachei hashalom malachei elyon
Mimelech mal'chei ham'lachim hakadosh baruch hu.*

שלום עליכם, מלאכים פֿײַנע,
 שלום עליכם, מלאכים מײַנע,
 שלום עליכם, עלטער און קינד,
 שבת קודש איז אַצינד.
 גוט שבת, גוט שבת, גוט שבת, גוט שבת,
 שלום עליכם עלטער און קינד,
 שבת קודש איז אַצינד.

שלום עליכם, גוטע פֿרײַנד,
 שבת קודש איז דאָך הײַנט,
 שלום עליכם אַלע מענטשן,
 שלום עליכם, ליבער שבת.
 גוט שבת, גוט שבת, גוט שבת, גוט שבת,
 שלום עליכם אַלע מענטשן,
 שלום עליכם, ליבער שבת.

*Sholom aleykhem, malokhim fayne,
 Sholom aleykhem, malokhim mayne,
 Sholom aleykhem, elter un kind,
 Shabbes koydesh iz atsind.
 Gut shabbes, gut shabbes, gut shabbes, gut shabbes,
 Sholom aleykhem, elter un kind,
 Shabbes koydesh iz atsind.*

*Sholom aleykhem, gute fraynd,
 Shabbes koydesh iz dokh haynt,
 Sholom aleykhem ale mentshn,
 Sholom aleykhem, liber Shabbes.
 Gut shabbes, gut shabbes, gut shabbes, gut shabbes,
 Sholom aleykhem ale mentshn,
 Sholom aleykhem, liber shabbes.*

לְכוּ נִרְנְנָה לַיהוָה
 נִקְדְּמָה פָּנָיו בְּתוֹדָה
 כִּי אֵל גָּדוֹל יְהוָה
 אֲשֶׁר בִּידוֹ מַחְקְרֵי אָרֶץ
 אֲשֶׁר לוֹ הַיָּם וְהוּא עָשָׂהוּ
 בָּאוּ גִשְׁתַּחְוִיה וְנִכְרַעַה
 כִּי הוּא אֱלֹהֵינוּ
 הַיּוֹם אִם בְּקִלּוֹ תִשְׁמְעוּ:
 אֵל תִּקְשׁוּ לְבַבְכֶם כַּמְרִיבָה
 אֲשֶׁר נִסּוּנֵי אֲבוֹתֵיכֶם
 *אַרְבַּעִים שָׁנָה אָקוּט בְּדוֹר
 וְהֵם לֹא יָדְעוּ דְרָכָי:
 אֲשֶׁר נִשְׁבַּעְתִּי בְּאִפִּי
 תְהִלִּים צִה

נְרִיעָה לְצוֹר יִשְׁעֵנוּ:
 בְּזִמְרוֹת נְרִיעַ לוֹ:
 וּמֶלֶךְ גָּדוֹל עַל כָּל אֱלֹהִים:
 וְתוֹעֲפוֹת הָרִים לוֹ:
 וַיִּבְשֹׁת יָדָיו יִצְרוּ:
 נִבְרָכָה לְפָנָי יְהוָה עִשְׂנוּ:
 וַאֲנַחְנוּ עִם מְרַעִיתוֹ וְצֹאן יָדוֹ
 כְּיוֹם מִסָּה בַּמִּדְבָּר:
 בְּחִנּוּנַי גַּם רָאוּ פְעָלַי:
 וְאָמַר עִם תַּעֲי לִבָּב הֵם
 אִם יִבְאוּן אֵל מְנוּחָתִי:

*L'chu n'ran'nah ladonai nari'ah l'tsur yisheinu.
 N'kadmah fanav b'todah bizmirot nari'a lo.
 Ki El gadol Adonai umelech gadol al kol elohim.
 Asher b'yado mechk'rei arets v'to'afot harim lo . . .*

**Arba'im shanah akut b'dor va'omar am to'e leivav hem
 V'hem lo yadu d'rachai
 Asher nishbati v'api im y'vo'un el m'nuchati*

שִׁירוֹ לַיהוָה שִׁיר חֲדָשׁ
 שִׁירוֹ לַיהוָה בָּרְכוּ שְׁמוֹ
 סִפְרוּ בְּגוֹיִם כְּבוֹדוֹ
 כִּי גָדוֹל יְהוָה וּמְהֻלָּל מְאֹד
 כִּי כָּל אֱלֹהֵי הָעַמִּים אֱלִילִים
 הוּד וְהִדְר לְפָנָיו
 הָבוּ לַיהוָה מִשְׁפָּחוֹת עַמִּים
 הָבוּ לַיהוָה כְּבוֹד שְׁמוֹ
 הַשְׁתַּחֲוּוּ לַיהוָה בְּהִדְרַת קֹדֶשׁ
 אָמְרוּ בְּגוֹיִם יְהוָה מֶלֶךְ
 יִדִּין עַמִּים בְּמִישָׁרִים:
 *יִשְׁמְחוּ הַשָּׁמַיִם וְתַגַּל הָאָרֶץ
 יַעֲלוּ שָׂדֵי וְכָל אֲשֶׁר בּוֹ
 לִפְנֵי יְהוָה כִּי בָּא
 יִשְׁפֹּט תֵּיבֵל בְּצֶדֶק
 תְּהִלִּים צוֹ

שִׁירוֹ לַיהוָה כָּל הָאָרֶץ:
 בְּשָׂרוּ מִיּוֹם לְיוֹם יִשְׁעָתוֹ:
 בְּכָל הָעַמִּים נִפְלְאוֹתָיו:
 נוֹרָא הוּא עַל כָּל אֱלֹהִים:
 וַיְהוֶה שָׁמַיִם עָשָׂה:
 עֹז וְתִפְאֶרֶת בְּמִקְדָּשׁוֹ:
 הָבוּ לַיהוָה כְּבוֹד וְעֹז:
 שְׂאוּ מִנְחָה וּבֵאוּ לְחֻצְרוֹתָיו:
 חִילוּ מִפְּנֵי כָּל הָאָרֶץ:
 אֵף תִּכּוֹן תֵּיבֵל בַּל תִּמּוֹט
 יִרְעַם הַיָּם וּמְלֹאוֹ:
 אֲזַ יִרְנְנוּ כָּל עֵצֵי יַעַר:
 כִּי בָּא לִשְׁפֹּט הָאָרֶץ
 וְעַמִּים בְּאַמוּנָתוֹ:

*Shiru l'adonai shir chadash shiru l'adonai kol ha'arets.
 Shira l'adonai barchu sh'mo basru miyom l'yom y'shu'ato.
 Sapru vagoyim k'vodo b'chol ha'amim niflotav.
 Ki gadol Adonai umhulal m'od nora hu al kol elohim.
 Ki kol elohai ha'amim elilim vadonai shamayim asah.
 Hod v'hadar l'fanav oz v'tiferet b'mikdasho.
 Havu l'adonai mishp'chot amim havu l'adonai kavod va'oz.
 Havu l'adonai k'vod sh'mo s'u minchah uvo'u l'chatsrotav.
 Hishtachavu l'adonai b'hadrat kodesh chilu mipanav kol ha'arets.
 Imru vagoyim Adonai malach af tikon teivel bal timot
 yadin amim b'meisharim.
 *Yism'chu hashamayim v'tagel ha'arets yiram hayam umlo'o.
 Ya'aloz sadai v'chol asher bo az y'ran'nu kol atsei ya'ar.
 Lifnei Adonai ki va ki va lishpot ha'arets
 Yishpot teivel b'tsedek v'amim be'emunato.*

יהוה מלך תגל הארץ

ענן וערפל סביביו
 אש לפניו תלך
 האירו ברקיו תבל
 הרים בדונג נמסו מלפני יהוה
 הגידו השמים צדקו
 יבשו כל עבדי פסל
 השתחוו לו כל אלהים:
 שמעה ותשמח ציון
 למען משפט יהוה:
 כי אתה יהוה עליון
 מאד נעלית
 *אהבי יהוה שנאו רע
 מיד רשעים יצילם:
 **אור זרע לצדיק
 שמחו צדיקים ביהוה
 תהלים צו

ישמחו איים רבים:
 צדק ומשפט מכון בסאו:
 ותלהט סביב צריו:
 ראתה ותחל הארץ:
 מלפני אדון כל הארץ:
 וראו כל העמים כבודו:
 המתהללים באלילים
 ותגלנה בנות יהודה

על כל הארץ
 על כל אלהים:
 שמר נפשות חסידיו
 ולישרי לב שמחה:
 והודו לזכר קדשו:

* *Ohavei Adonai sin'u ra shomer nafshot chasidav
 Miyad r'sha'im yatsilem.*

** *Or zaru'a latsadik ulyishrei lev simchah.
 Simchu tsadikim badonai v'hodu l'zeicher kodsho.*

מְזִמֹּר
שִׁירֵנוּ לַיהוָה שִׁיר חֲדָשׁ
 הוֹשִׁיעָה לּוֹ יְמִינוּ
 הוֹדִיעַ יְהוָה יְשׁוּעָתוֹ
 זְכַר חֲסֵדוֹ וְאַמּוֹנָתוֹ
 רְאוּ כָּל אַפְסֵי אֲרֶזַח
 הָרִיעוּ לַיהוָה כָּל הָאָרֶץ
 *זָמְרוּ לַיהוָה בְּכִנּוֹר
 בַּחֲצִצְרוֹת וְקוֹל שׁוֹפָר
 יִרְעַם הַיָּם וּמְלֵאוּ
 נְהָרוֹת יִמְחֵאוּ כָּף
 **לִפְנֵי יְהוָה כִּי בָא לְשֹׁפֵט הָאָרֶץ
 וְעַמִּים בְּמִישָׁרִים:
 תהלים צח

כִּי נִפְלְאוֹת עָשָׂה
 וַיְרוּעַ קְדָשׁוֹ:
 לְעֵינַי הַגּוֹיִם גְּלָה צַדִּיקְתּוֹ:
 לְבַיִת יִשְׂרָאֵל
 אֵת יְשׁוּעַת אֱלֹהֵינוּ:
 פָּצְחוּ וְרַנְּנוּ וְזָמְרוּ:
 בְּכִנּוֹר וְקוֹל זְמֶרָה:
 הָרִיעוּ לִפְנֵי הַמֶּלֶךְ יְהוָה:
 תִּבֵּל וַיִּשְׁבֵּי בָהּ:
 יַחַד הָרִים יְרַנְּנוּ:
 יִשְׁפֹּט תִּבֵּל בְּצֶדֶק

*Zamru ladonai b'chinor, b'chinor v'kol zimrah.

Bachatsotsrot v'kol shofar, hariu lifnei hamelech Adonai.

Yiram hayam umlo'o, teivel v'yoshvei vah.

Neharot yimcha'u chaf, yachad harim y'raneinu.

**Lifnei Adonai ki va lishpot ha'arets, yishpot teivel b'tsedek

V'amim b'meisharim.

יהוה מֶלֶךְ יִרְגְּזוּ עַמִּים
 יהוה בְּצִיּוֹן גָּדוֹל
 יוֹדוּ שִׁמְךָ גָּדוֹל וְנוֹרָא
 וְעַז מֶלֶךְ מִשְׁפָּט אֱהַב
 מִשְׁפָּט וּצְדָקָה בִּיעֲקֹב
 רוֹמְמוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ
 קְדוֹשׁ הוּא:
 מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן בְּכַהֲנֵינוּ
 קְרָאִים אֶל יְהוָה
 *בְּעִמּוּד עָנָן יְדַבֵּר אֲלֵיהֶם
 יְהוָה אֱלֹהֵינוּ אֲתָה עֲנִיתָם
 וְנִקֵּם עַל עֲלִילוֹתָם:
 **רוֹמְמוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ
 כִּי קְדוֹשׁ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ:
 תְּהִלִּים צַט

יֹשֵׁב כְּרוּבִים תִּנּוּט הָאָרֶץ:
 וְרַם הוּא עַל כָּל הָעַמִּים:
 קְדוֹשׁ הוּא:
 אֲתָה כּוֹנֵנָת מִיִּשְׂרָאֵל
 אֲתָה עֹשֵׂת:
 וְהִשְׁתַּחֲוּוּ לְהַדָּם רַגְלָיו
 וְשִׁמוֹ אֵל בְּקִרְאֵי שְׁמוֹ
 וְהוּא יַעֲנֵם:
 שְׁמְרוּ עֲדוֹתָיו וְחֹק נָתַן לָמוֹ:
 אֵל נִשְׂא הָיִיתָ לָהֶם
 וְהִשְׁתַּחֲוּוּ לְהַר קְדִשׁוֹ

*B'amud anan y'daber aleihem shamru eidotav v'chok natan lamo.
 Adonai Eloheinu atah anitam El nosei hayita lahem
 V'nokem al alilotam.

**Rom'mu Adonai Eloheinu v'hishtachavu l'har kodsho
 Ki kadosh Adonai Eloheinu.

עומדים.

מזמור לדוד

הָבוּ לַיהוָה בְּנֵי אֱלִים

הָבוּ לַיהוָה כְּבוֹד שְׁמוֹ

קוֹל יְהוָה עַל הַמַּיִם

יְהוָה עַל מַיִם רַבִּים:

קוֹל יְהוָה שֹׁבֵר אֲרָזִים

וַיִּרְקֵדֵם כְּמוֹ עֵגֶל

קוֹל יְהוָה חֹצֵב לַהֲבוֹת אֵשׁ:

יָחִיל יְהוָה מִדְּבַר קֹדֶשׁ:

וַיַּחֲשֵׁף יַעֲרוֹת

*יְהוָה לַמַּבּוּל יָשָׁב

יְהוָה עֵז לְעַמּוֹ יִתֵּן

תְּהַלִּים כֵּט

יושבים.

הָבוּ לַיהוָה כְּבוֹד וְעֹז:

הִשְׁתַּחֲוּוּ לַיהוָה בְּהַדְרַת קֹדֶשׁ:

אֵל הַכְּבוֹד הַרְעִים

קוֹל יְהוָה בְּכַחַּת קוֹל יְהוָה בְּהַדְרַת:

וַיִּשְׁבֵּר יְהוָה אֶת אֲרָזֵי הַלְּבָנוֹן:

לְבָנוֹן וְשִׁרְיוֹן כְּמוֹ בֶן רְאֵמִים:

קוֹל יְהוָה יָחִיל מִדְּבַר

קוֹל יְהוָה יְחֹלֵל אַיָּלוֹת

וּבְהִיכְלוֹ כָּלוּ אֲמַר כְּבוֹד:

וַיֵּשֶׁב יְהוָה מֶלֶךְ לְעוֹלָם:

יְהוָה יְבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ בְּשָׁלוֹם:

*Mizmor l'David**Havu ladanai b'nei elim havu ladanai kavod va'oz.**Havu ladanai k'vod sh'mo hishtachavu ladanai b'hadrat kodesh.**Kol Adonai al hamayim El hakavod hir'im**Adonai al mayim rabim. Kol Adonai bako'ach kol Adonai behadar.**Kol Adonai shover arazim vaishaber Adonai et arzei hal'vanon.**Vayarkidem k'mo eigel l'vanon v'siryon k'mo ven r'eimim.**Kol Adonai chotsev lahavot esh. Kol Adonai yachil midbar**Yachil Adonai midbar kadesh. Kol Adonai y'cholel ayalot**Vayechesof y'arot uv'heichalo kulo omer kavod.***Adonai lamabul yashav vayeishev Adonai melech l'olam.**Adonai oz l'amo yiten Adonai y'varech et amo vashalom.*

לְכָה דוּדֵי לְקִרְאֵת כָּלָה פְּנֵי שַׁבַּת נִקְבְּלָה.

שָׁמּוֹר וְזָכוֹר בְּדַבּוּר אֶחָד הַשְּׂמִיעֵנוּ אֵל הַמִּיחָד
יְהוָה אֶחָד וְשֵׁמוֹ אֶחָד לְשֵׁם וּלְתַפְאֲרַת וּלְתַהֲלָה.

לְכָה דוּדֵי לְקִרְאֵת כָּלָה פְּנֵי שַׁבַּת נִקְבְּלָה.

לְקִרְאֵת שַׁבַּת לָכוּ וְנִלְכָה כִּי הִיא מְקוֹר הַבְּרָכָה
מֵרֵאשׁ מְקַדֵּם נְסוּכָה סוּף מַעֲשֵׂה בְּמַחְשָׁבָה תַּחֲלָה.

לְכָה דוּדֵי לְקִרְאֵת כָּלָה פְּנֵי שַׁבַּת נִקְבְּלָה.

מְקַדֵּשׁ מֶלֶךְ עִיר מְלוּכָה קוּמִי עֲאִי מֵתוֹךְ הַהֶפְכָּה
רַב לָךְ שַׁבַּת בְּעַמְּקֵי הַבְּכָא וְהוּא יַחְמוֹל עָלֶיךָ חֲמֵלָה.

לְכָה דוּדֵי לְקִרְאֵת כָּלָה פְּנֵי שַׁבַּת נִקְבְּלָה.

הַתְּנַעֲרִי מֵעֶפֶר קוּמִי לְבִשֵׁי בְּגָדֵי תַפְאֲרַתְךָ עֲמִי
עַל יַד בֶּן יִשִׁי בֵּית הַלַּחֲמִי קִרְבָּה אֶל נַפְשִׁי גְּאֻלָּה.

לְכָה דוּדֵי לְקִרְאֵת כָּלָה פְּנֵי שַׁבַּת נִקְבְּלָה.

*L'chah dodi likrat kalah, p'nei shabbat n'kab'lah.
Shamor v'zachor b'dibur echad, hishmi'anu el hamyuchad
Adonai echad ush'mo echad, l'shem ultiferet v'lit'hilah.
L'chah dodi....*

*Likrat shabbat l'chu v'neilchah, ki hi m'kor hab'rachah
Meirosh mikedem n'suchah, sof ma'aseh b'machashavah t'chilah.
L'chah dodi....*

*Mikdash melech ir m'luchah, kumi ts'i mitoch hahafeichah
Rav lach shevet b'emek habacha, v'hu yachamol alayich chemlah.
L'chah dodi....*

*Hitna'ari mei'afar kumi, livshi bigdei tifartech ami
Al yad ben yishai beit halachmi, korvah el nafshi g'alalah.
L'chah dodi....*

הַתְּעוֹרְרִי הַתְּעוֹרְרִי כִּי בָּא אֹרֶךְ קוֹמֵי אֹרֵי
עוֹרֵי עוֹרֵי שִׁיר דְּבַרֵי כְּבוֹד יְהוָה עָלֶיךָ נִגְלָה.

לְכֵה דוּדֵי לְקִרְאֵת כָּלָה פְּנֵי שַׁבַּת נִקְבְּלָה.

לֹא תִבּוֹשִׁי וְלֹא תִכְלָמִי מָה תִשְׁתַּחֲוִי וּמָה תִהְיֶמֶי
בְּךָ יִחְסוּ עַנְיֵי עַמִּי וְנִבְנְתָה עִיר עַל תִּלָּה.

לְכֵה דוּדֵי לְקִרְאֵת כָּלָה פְּנֵי שַׁבַּת נִקְבְּלָה.

וְהָיוּ לְמִשְׁסָה שְׂאֵסִיךְ וְרַחֲקוּ כָּל מִבְּלָעִיךְ
יִשִּׁישׁ עָלֶיךָ אֱלֹהֶיךָ כְּמִשׁוֹשׁ לֵב בְּאַהֲבָה.

לְכֵה דוּדֵי לְקִרְאֵת כָּלָה פְּנֵי שַׁבַּת נִקְבְּלָה.

*Hitor'ri hitor'ri, ki va orech kumi ori
Uri uri shir dabeiri, k'vod Adonai alayich niglah.*

L'chah dodi....

*Lo teivoshi v'lo tikalmi, ma tishtochachi umah tehemi
Bach yechesu aniyei ami, v'nivn'tah ir al tilah.*

L'chah dodi....

*V'hayu limshisah shosayich, v'rachaku kol m'valayich
Yasis alayich elohayich kimsos lev b'ahavah.*

L'chah dodi....

כְּמִשׁוֹשׁ לֵב בְּאַהֲבָה/*kimsos lev b'ahavah*. The joy of the divine relationship with the people Israel is compared to the unique happiness of the heart or the soul rejoicing in love. While the traditional text reads כְּמִשׁוֹשׁ חַתָּן עַל כָּלָה/*kimsos chatan al kalah*, as a bridegroom rejoices with his bride, we expand the metaphor to embrace many configurations of love, knowing that our love for God—and God's love for us—encompasses the great diversity of love we may experience in our lives: romantic love regardless of sexual orientation, love between friends, between parents and children, love between other family members, and love within a community.

יָמִין וּשְׂמֹאל תִּפְרוֹצִי וְאֵת יְהוָה תִּעְרִיצִי
עַל יַד אִישׁ בֶּן פְּרָצִי וְנִשְׁמָחָה וְנִגְיֶלָה.

לְכֵה דוֹדֵי לְקִרְאֵת כָּלָה פְּנֵי שַׁבַּת נִקְבְּלָה.

עומדים ופונים לשער הכניסה ומשתחוים ב"בואי כלה".

בּוֹאֵי בְּשָׁלוֹם עֵטְרַת שְׂכִינָה גַּם בְּשִׂמְחָה וּבְצִדְקָה
תּוֹךְ אַמּוּנֵי עַם סְגֻלָּה בּוֹאֵי כָלָה בּוֹאֵי כָלָה.

לְכֵה דוֹדֵי לְקִרְאֵת כָּלָה פְּנֵי שַׁבַּת נִקְבְּלָה.

*Yamin usmol tifrotsi, v'et Adonai ta'aritsi
Al yad ish ben partsi, v'nism'cha v'nagilah.*

L'chah dodi....

Bo'i v'shalom ateret sh'chinah, gam b'simchah uvtsoholah

Toch emunei am s'gulah, bo'i chalah bo'i chalah.

L'chah dodi....

עטרת שכינה/ateret sh'chinah We celebrate the union of lovers of all sexual orientations and gender identities like the love between the Divine Presence and the People Israel. Therefore, rather than using the metaphor of God as Israel's husband (בעלה/*ba'alah*), we sing of uniting the Shabbat queen with the emanation of God known as the Shechinah, thus expanding the metaphor to include all of us.

You shall spread out to the right and the left
 And adore God
 In the age of redemption
 We will be glad and rejoice

Come, my love, to greet the bride
 Let us welcome Shabbat.

We stand and face the entrance, bowing and turning on bo'i chalah to greet the Sabbath queen.

Come in peace, crown of God
 In gladness and joy
 Amid the faithful of a nation loved by God,
 Come in O bride, come in O bride.

Come, my love, to greet the bride
 Let us welcome Shabbat.

אבלים נכנסים כאן והקהל מברך אותם:
 הַמָּקוֹם יִנַּחֵם אֶתְכֶן/אֶתְכֶם בְּתוֹךְ שְׂאֵר אֲבֵלִים וַיָּבִיא לָכֶם שְׁלוֹם.

יש אומרים:

הַמָּקוֹם יִנַּחֵם אֶתְכֶן/אֶתְכֶם בְּתוֹךְ שְׂאֵר אֲבֵלֵי צִיּוֹן וִירוּשָׁלַיִם.

Mourners enter at this time. The congregation welcomes them:

May God comfort you among all who mourn and bring you peace.

Some say:

May God comfort you among all the mourners of Zion and Jerusalem.

Hamakom y'nachem etchen/etchem betoch sha'ar aveilim v'yavi lachem shalom.

Hamakom y'nachem etchen/etchem b'toch sh'ar aveilei Tsion v'Y'rushalayim.

מזמור שיר ליום השבת:

טוב להודות ליהוה

להגיד בבקר חסדך

עלי עשור ועלי נבל

כי שמחתני יהוה בפעלך

*מה גדלו מעשיך יהוה

איש בער לא ידע

בפרח רשעים כמו עשב

להשמדם עדי עד:

כי הנה איביך יהוה

יתפרדו כל פעלי און:

ותרם כראים קרני

ותבט עיני בשורי

**צדיק כתמר יפרח

שתולים בבית יהוה

עוד ינובון בשיבה

להגיד כי ישר יהוה

תהלים צב

ולזמר לשמך עליון:

ואמונתך בלילות:

עלי הגיון בכנור:

במעשי ידך ארנן:

מאד עמקו מחשבתך:

וכסיל לא יבין את זאת:

ויציעו כל פעלי און

ואתה מרום לעולם יהוה:

כי הנה איביך יאבדו

בלתי בשמן רענן:

בקמים עלי מרעים תשמענה אזני:

כארז בלבנון ישגה:

בחצרות אלהינו יפריחו:

דשנים ורעננים יהיו:

צורי ולא עולתה בו:

Mizmor shir l'yom hashabbat.

Tov l'hodot l'adonai ulzamer l'shimcha elyon.

L'hagid baboker chasdecha ve'emunat'cha baleilot.

Alei asor va'alei navel alei higayon b'chinor.

Ki simachtani Adonai b'fo'olecha b'ma'asei yadecha aranen.

**Mah gadlu ma'asecha Adonai m'od amku machsh'votecha...*

***Tsadik katamar yifrach k'erez balvanon yisgeh.*

Sh'tulim b'veit Adonai b'chatsrot Eloheinu yafrichu.

Od y'nuvun b'sevah d'sheinim v'ra'ananim yihyu.

L'hagid ki yashar Adonai tsuri v'lo avlatah bo.

עומדים.

בעל/ת תפילה :

בְּרָכוּ אֶת *יְהוָה הַמְּבָרָכֶת:

משתחוים ב"ברוכה"

קהל, ובעל/ת תפילה חוזר/ת:

בְּרוּכָה *יְהוָה הַמְּבָרָכֶת לְעוֹלָם וָעֶד:

יושבים.

*קרי: "שְׁכִינָה"

עומדים.

בעל/ת תפילה :

בְּרָכוּ אֶת יְהוָה הַמְּבָרָךְ:

משתחוים ב"ברוך"

קהל, ובעל/ת תפילה חוזר/ת:

בְּרוּךְ יְהוָה הַמְּבָרָךְ לְעוֹלָם וָעֶד:

יושבים.

Barchu et Adonai ham'vorach.

*Baruch Adonai ham'vorach
l'olam va'ed.*

Barchu et Sh'chinah ham'vorechet.

*B'ruchah Sh'chinah ham'vorechet
l'olam va'ed.*

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם
 אֲשֶׁר בְּדַבְּרוֹ מְעַרֵּב עַרְבִים בְּחִכְמָה פּוֹתַח שְׁעָרִים,
 וּבִתְבוּנָה מְשַׁנֶּה עֵתִים וּמַחְלִיף אֶת הַזְּמַנִּים,
 וּמְסַדֵּר אֶת הַכּוֹכָבִים בְּמִשְׁמְרוֹתֵיהֶם בְּרַקִּיעַ כְּרִצּוֹנוֹ.
 בּוֹרֵא יוֹם וְלַיְלָה, גּוֹלֵל אוֹר מִפְּנֵי חֹשֶׁךְ, וְחֹשֶׁךְ מִפְּנֵי אוֹר.
 *וּמְעַבִּיר יוֹם וּמְבִיא לַיְלָה, וּמְבַדִּיל בֵּין יוֹם וּבֵין לַיְלָה,
 יְהוָה צְבָאוֹת שְׁמוֹ. אֵל חַי וְקַיִם תָּמִיד יִמְלֹךְ עָלֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד.
 בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה הַמְעַרֵּב עַרְבִים:

*Baruch atah Adonai, Eloheinu melech ha'olam,
 asher bidvaro ma'ariv aravim, b'chochmah potei'ach sh'arim,
 u'vitvunah m'shaneh itim umachalif et hazmanim,
 um'sader et hakochavim b'mishm'rotehem barakiya kirtsono.
 Borei yom valailah, golel or mipnei choshech, v'choshech mipnei or.*

**Uma'avir yom u'meivi lailah, umavdil bein yom uvein lailah,
 Adonai ts'va'ot sh'mo. El chai v'kayam tamid yimloch aleinu l'olam va'ed.
 Baruch atah Adonai, hama'ariv aravim.*

Praised are you, Eternal One, our God, Ruler of all time and space,
Whose word brings on the evening dusk.

With wisdom, You open the gates of dawn;
With understanding, You make time pass and seasons change.

You arrange the stars in the sky according to your plan.

You create day and night, rolling light into darkness, darkness into light.

*You cause the day to fade away and bring on night;
You separate day and night.

Source of All Forces is your name.
Living and Everlasting One, rule over us forever and ever.

Praised are You, Eternal One, who brings on evening's dusk.

הכוכבים במשמרותיהם / “The stars in the sky” can be difficult to discern from the urban sidewalk. The dusk is an elusive guest. So what can we moderns, we city-dwellers make of the *ma'ariv aravim*? Perhaps the prayer functions not just to glorify Creation, as our ancestors presumably intended. But, like the rosy, clouded sunset over the ink-blue Hudson, like the moon rising fast and large over the Queens skyline, the *ma'ariv aravim* comes not just to sanctify Creation, but to remind us, simply, that it is there.—Liz Galst

I hear and behold God in every object . . .
 Why should I wish to see God better than this day?
 I see something of God each hour of the twenty-four,
 and each moment then:
 In the faces of men and women I see God, and in my own
 face in the glass,
 I find letters from God dropt in the street, and every
 one is sign'd by God's name,
 And I leave them where they are, for I know that
 wheresoe'er I go
 Others will punctually come forever and ever.
 —Walt Whitman

LET EVENING COME

Let the light of late afternoon
 shine through chinks in the barn, moving
 up the bales as the sun moves down.

Let the cricket take up chafing
 as a woman takes up her needles
 and her yarn. Let evening come.

Let dew collect on the hoe abandoned
 in long grass. Let the stars appear
 and the moon disclose her silver horn.

Let the fox go back to its sandy den.
 Let the wind die down. Let the shed
 go black inside. Let evening come.

To a bottle in the ditch, to the scoop
 in the oats, to air in the lung
 let evening come.

Let it come, as it will, and don't
 be afraid. God does not leave us
 comfortless, so let evening come.

—Jane Kenyon



Lift up your eyes, look up.
 Who created these stars?
 Who marshals them in order?

Have you not known? Have you not heard?
 It is God who forms the mountains and creates the winds.

The heavens declare the glory of God.
 The firmament proclaims God's handiwork.

God is the Eternal. God does not faint or grow weary.
 God gives power to the weak, and to the tired, God gives increased strength.

For everything there is a season, and a time for every matter under the sun.
 A time to weep and a time to laugh; a time to mourn and a time to dance.

A time to seek and a time to lose.
 God has made everything beautiful in its due time.

God has appointed the sun to rule by day,
 And the moon to mark the seasons.

Let the beauty of God be upon the work of our hands.
 May the consciousness of God's presence make joyous our days and years.

Praised is God, God of times and seasons,
 Whose word brings on evening.

וּמַעֲבִירָה יוֹם וּמַבִּיאָה לַיְלָה, וּמַבְדִּילָה בֵּין יוֹם וּבֵין לַיְלָה
 יְהוָה צְבָאוֹת שְׁמָהּ. אֵל תִּהְיֶה וּמְיֻמָּת תִּמְדִּיר תִּמְלוֹךְ עָלֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד.
 בְּרוּכָה אַתָּה יְהוָה הַמַּעֲרִיבָה עֶרְבִים:



אַהֲבַת עוֹלָם, בֵּית יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ, אָהֲבַת.
 תּוֹרָה וּמִצְוֹת חֻקִּים וּמִשְׁפָּטִים אוֹתָנוּ לְמַדְתָּ.
 עַל כֵּן, יְהוָה אֱלֹהֵינוּ, בְּשִׂכְבְּנוּ וּבְקוּמֵנוּ נִשְׁיַח בְּחֻקֶיךָ
 וְנִשְׂמַח בְּדַבְרֵי תוֹרָתְךָ וּבְמִצְוֹתֶיךָ לְעוֹלָם וָעֶד.
 כִּי הֵם חַיֵּינוּ וְאַרְךְ יָמֵינוּ וּבָהֶם נִהְגָּה יוֹמָם וְלַיְלָה.
 *וְאַהֲבַתְךָ אֵל תִּסִּיר מִמֶּנּוּ לְעוֹלָמִים.
 בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אוֹהֵב עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל:

Ahavat olam, beit Yisra'el amcha, ahavata.

Torah umitsvot chukim umishpatim otanu limad'ta.

*Al ken, Adonai Eloheinu, b'shochbenu uvkumeinu nasi'ach b'chukecha
 v'nismach b'divrei toratecha uv'mitsvotecha l'olam va'ed.*

Ki hem chayeinu v'orech yameinu uvahem nehgeh yomam valailah.

**V'ahavat'cha al tasir mimenu l'olamim.*

Baruch atah Adonai ohev amo Yisra'el.

ממשיכים ב"שמע ישראל", עמ' 88.

We look at other people thinking everything must work for them because they have the right kind of body, or they have a lover, but we don't know what goes on inside, or what it is to look at the world through their eyes, or experience through their skin. They may not have the same body issues as we do, but they may have others. Everyone has something about them that they feel isn't "perfect" — if only my nose were bigger and more masculine, or if I were taller, or if I were in a different gendered body altogether. While some of us may feel the need to change our physical form to match our insides, ultimately it's a journey of loving and embracing ourselves. And this seems to be a core part of what it means to be human. —David Harrison

יחיד/ה אומר/ת:

אל מלך נאמן

יש מכסים את העיניים ב"שמע ישראל".

שִׁמְעוּ יִשְׂרָאֵל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה | אֶחָד:

בלחש:

בְּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד:

When alone say:

El melech ne'eman

Some people cover their eyes when they say Sh'ma Yisrael.

Hear O Israel, the Eternal is our God, the Eternal One Alone!

In a whisper:

Blessed be God's ruling Presence, forever and ever.

Sh'ma Yisra'el Adonai Eloheinu Adonai echad.

Baruch shem k'vod malchuto l'olam va'ed.



וְאַהֲבַתְּ אֶת יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּכָל-לִבְבְּךָ וּבְכָל-נַפְשְׁךָ וּבְכָל-מְאֹדְךָ: וְהָיוּ הַדְּבָרִים
הָאֵלֶּה אֲשֶׁר אֲנֹכִי מְצַוְּךָ הַיּוֹם עַל-לִבְבְּךָ: וְשִׁנַּנְתָּם לְבִנְיָיִךָ וְדַבַּרְתָּ בָּם בְּשִׁבְתְּךָ
בְּבֵיתְךָ וּבְלַכְתְּךָ בְּדַרְךָ וּבְשֹׁכְבְּךָ וּבְקוּמְךָ: וְקִשַּׁרְתָּם לְאָזְנוֹת עַל-יָדְךָ וְהָיוּ
לְטֹטְפֹת בֵּין עֵינֶיךָ: וְכַתַּבְתָּם עַל-מְזוֹזוֹת בַּיִתְךָ וּבְשַׁעְרֶיךָ:

And you shall love the Eternal, your God, with all your heart, with all your soul, and with all your strength. And these words that I command you on this day, place them in your heart. Teach them to the generations to come; speak of them when you are at home and when you walk on your journeys, when you lie down and when you rise. Bind them as a sign upon your hand, and set them between your eyes. Write them on the doorposts of your house and on your gates.

Deuteronomy 6:4–9

*V'ahavta et Adonai Elohecha b'chol l'vav'cha uv'chol nafsh'cha uv'chol m'odecha.
V'hayu had'varim ha'eileh asher anochi m'tsav'cha hayom al l'vavecha. V'shinantam
l'vanecha v'dibarta bam b'shivt'cha b'veitecha uvlecht'cha vaderech uvshochb'cha
uvkumecha. Ukshartam l'ot al yadecha v'hayu l'totafot bein einecha. Uchtavtam al
m'zuzot beitecha uvish'arecha.*



וְהָיָה אִם־שָׁמַעַתְּ שְׁמֵעוּ אֶל־מִצְוֹתַי אֲשֶׁר אֲנֹכִי מְצַוֶּה אֶתְכֶם הַיּוֹם לְאַהֲבָה
 אֶת־יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם וּלְעַבְדּוֹ בְּכָל־לִבְבְּכֶם וּבְכָל־נַפְשׁוֹכֶם: וְנָתַתִּי מִטֶּר־אֲרָצְכֶם
 בְּעֵתוֹ יוֹרֵה וּמִלְקוֹשׁ וְאִסְפַּת דְּגָנְךָ וְתִירְשֶׁךָ וַיִּצְהַרְךָ: וְנָתַתִּי עֵשֶׂב בְּשֹׁדְךָ
 לְבַהֲמֹתֶיךָ וְאָכַלְתָּ וּשְׂבַעְתָּ: הַשְּׁמְרוּ לָכֶם פֶּן־יִפְתָּה לְבַבְכֶם וְסָרְתֶם וְעַבַדְתֶּם
 אֱלֹהִים אֲחֵרִים וְהִשְׁתַּחֲוִיתֶם לָהֶם: וְחָרָה אַף־יְהוָה בְּכֶם וְעָצַר אֶת־הַשָּׁמַיִם
 וְלֹא־יִהְיֶה מָטָר וְהָאֲדָמָה לֹא תִתֵּן אֶת־יְבוּלָהּ וְאֲבַדְתֶּם מִהָרָה מֵעַל הָאָרֶץ
 הַטֹּבָה אֲשֶׁר יְהוָה נָתַן לָכֶם: וּשְׁמַתֶּם אֶת־דְּבַר־יְהוָה אֱלֹהֵי עַל־לִבְבְּכֶם וְעַל־נַפְשׁוֹכֶם
 וְקִשְׁרֹתֶם אֹתָם לְאוֹת עַל־יַדְכֶם וְהָיוּ לְטוֹטְפֹת בֵּין עֵינֵיכֶם: וּלְמַדְתֶּם אֹתָם
 אֶת־בְּנֵיכֶם לְדַבֵּר בָּם בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתְךָ וּבְלִכְתְּךָ בְּדֶרֶךְ וּבְשֹׁכְבְּךָ וּבְקוּמְךָ:
 וְכַתְּבֶתֶם עַל־מְזוֹזוֹת בֵּיתְךָ וּבְשַׁעְרֶיךָ: לְמַעַן יִרְבוּ יְמֵיכֶם וַיְמֵי בְנֵיכֶם עַל
 הָאֲדָמָה אֲשֶׁר נִשְׁבַּע יְהוָה לְאַבְתֵּיכֶם לָתֵת לָהֶם כִּימֵי הַשָּׁמַיִם עַל־הָאָרֶץ:

דברים יא:יג-כא

And if you truly listen to the commandments that I command to you today, to love the Eternal, your God, and to serve God with all your hearts and with all your souls; then I will give rain to your land in its season, the early rains and the late rains, so that you may gather your grain, your wine, and your oil. And I will give you grass upon your fields for your cattle, and you will eat and be sustained. Be careful, lest your hearts be led astray and you turn to worshipping other gods and bowing down to them. Then God's anger will flare up against you and the sky will be sealed and no rains will fall and the earth will not yield its produce, and you will be forced to flee this good land that God is giving to you. Place these words on your hearts and on your souls and bind them as a sign on your hands and set them between your eyes. Teach them to the generations to come, speaking of them when you are at home and when you walk on your journeys, when you lie down and when you rise. Write them on the doorposts of your house and on your gates; so your days and the days of the next generations may be many in the land that the Eternal promised to give your ancestors as long as the heavens remain above the earth.

Deuteronomy 11:13–21

It is not necessary to read this paragraph of the *Sh'ma* as a literal statement about divine reward and punishment. In a world whose survival depends partly on the human capacity to value creation and care for it wisely, it is possible to interpret the passage more naturalistically. If we are able to develop an ecological consciousness, if we treat the earth with respect, if we are aware that we are embedded in a great web of life of which God is the ultimate source and sustainer, then the earth will bear fruit for us and the rain will come in its season. But if we believe we can trample on or transcend the constraints of nature, if we forget the sacredness of all things and make idols of our own wealth and power, “the earth will not grant its produce,” and both we and our world may perish.

—Judith Plaskow

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵאמֹר: דַּבֵּר אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם וְעָשׂוּ לָהֶם
 צִיצִית עַל־כַּנְּפֵי בְּגָדֵיהֶם לְדֹרֹתָם וְנָתַנּוּ עַל־צִיצִית הַכָּנָף פֶּתִיל תְּכֵלֶת: וְהָיָה
 לָכֶם לְצִיצִית וּרְאִיתֶם אֹתוֹ וְזָכַרְתֶּם אֶת־כָּל־מִצְוֹת יְהוָה וַעֲשִׂיתֶם אֹתָם וְלֹא
 תִּתּוּרוּ אַחֲרַי לְבַבְכֶם וְאַחֲרַי עֵינֵיכֶם אֲשֶׁר־אֲתֶם זֹנִים אַחֲרֵיהֶם: לְמַעַן תִּזְכְּרוּ
 וַעֲשִׂיתֶם אֶת־כָּל־מִצְוֹתַי וְהֵייתֶם קְדוֹשִׁים לֵאלֹהֵיכֶם: אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם אֲשֶׁר
 הוֹצֵאתִי אֶתְכֶם מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם לֵהָיוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם:
 יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם: אָמֵן
 במדבר טו:לז-מא

And God spoke to Moshe, saying: Speak to the Israelites and tell them to make *tsitsit* for themselves on the corners of their clothes throughout their generations, placing on the *tsitsit* one blue thread. These will be your *tsitsit*, and when you see them you will remember all of the Eternal's commandments and you will fulfill them, so that you will not wander after the shallow and destructive objects of your hearts and eyes. Do this so that you will remember, and fulfill all my commandments and become holy for your God. I am the Eternal your God, who brought you out of Egypt to be your God. I am the Eternal, your God.

Numbers 15:37-41

אֱמֶת וְאִמוּנָה כָּל זֹאת וְקִיָּם עָלֵינוּ, כִּי הוּא יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְאֵין זֹלָתוֹ,
וְאִנְחָנוּ יִשְׂרָאֵל עִמּוֹ. הַפּוֹדֵנוּ מִיַּד מְלָכִים, מִלְּכָנוּ הַגּוֹאֲלֵנוּ מִכַּף כָּל הָעָרִיצִים.
הָעוֹשֶׂה גְדוּלוֹת עַד אֵין חֶקֶר וְנִפְלְאוֹת עַד אֵין מִסְפָּר. הַשֵּׁם נִפְשָׁנוּ בְּחַיִּים וְלֹא
נָתַן לְמוֹט רַגְלָנוּ. הַמְדַרְיָכֵנוּ עַל בָּמוֹת אוֹיְבֵינוּ, וְיָרַם קַרְנֵנוּ עַל כָּל שׁוֹנְאֵינוּ.
הָעוֹשֶׂה לָנוּ נְסִים בְּפִרְעָה, אוֹתוֹת וּמוֹפְתִים בְּאֲדַמַּת בְּנֵי חָם. וַיּוֹצֵא אֶת עַמּוֹ
יִשְׂרָאֵל מֵעַבְדוֹת לַחֲרוֹת עוֹלָם. הַמַּעֲבִיר בְּנֵינוּ בֵּין גִּזְרֵי יַם סוּף אֶת רוֹדְפֵיהֶם
וְאֶת שׁוֹנְאֵיהֶם בְּתַהוֹמוֹת טַבַּע. וְרָאוּ בְנוֹתָיו גְּבוּרָתוֹ, שִׁבְחוּ וְהוֹדוּ לְשִׁמּוֹ,

בעל/ת תפילה:

***וּמַלְכוּתוֹ** בְּרַצוֹן קִבְּלוּ עֲלֵיהֶם. מֹשֶׁה וּמִרְיָם וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל לָךְ עָנוּ שִׁירָה
בְּשִׂמְחָה רַבָּה וְאָמְרוּ כֻלָּם:

הקהל עם בעל/ת תפילה:

**** מִי כַמְכָה בְּאֵלִים יְהוָה, מִי כַמְכָה נֶאֱדָר בְּקִדְשׁ. נוֹרָא תַהֲלוֹת עֲשֵׂה פְּלֹא:**

בעל/ת תפילה:

מְלָכוּתְךָ רָאוּ בְּנֵיךָ בּוֹקֵעַ יָם לִפְנֵי מֹשֶׁה וּמִרְיָם, זֶה אֵלֵי עָנוּ וְאָמְרוּ:

הקהל עם בעל/ת תפילה:

יְהוָה יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעַד:

בעל/ת תפילה:

וְנֶאֱמַר כִּי פָדָה יְהוָה אֶת יַעֲקֹב, וּגְאָלוּ מִיַּד חֲזַק מִמֶּנּוּ.
בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה גְּאֹל יִשְׂרָאֵל:

* *Umalchuto b'ratson kiblu aleihem. Mosheh u'Mir'yam uvnei Yisra'el l'cha anu shirah
B'simchah rabah v'amru chulam:*

** *Mi chamochah ba'eilim Adonai, mi kamochah nedar bakodesh. Nora t'hilot oseh fele.
Malchut'cha ra'u vanecha bokei'a yam lifnei Mosheh u'Mir'yam zeh Eli anu v'amru:
Adonai yimloch l'olam va'ed.*

V'ne'emar ki fadah Adonai et Ya'akov, ugalo miyad chazak mimenu.

Baruch atah Adonai ga'al Yisra'el.

We acknowledge as true and trustworthy that there is but one universal God, and that to God's service Israel stands eternally committed.

We recognize in God the power that has enabled us to triumph over defeat, persecution, and oppression.

It was God who redeemed us from Egyptian slavery and delivered us from the despotism of the pharaohs.

For God wills that we be free to use our powers in holy service, and not be bound to the arbitrary rule of any mortal.

Whenever human rulers usurp divine authority and exploit the people, those tyrants' hearts are hardened, their arrogance writes their doom.

Therefore we will never be discouraged nor dismayed when unrighteous powers rise up to destroy us.

Though enemy hosts pursue us, we shall remember how our ancestors were saved at the Sea of Reeds.

BA'AL/AT TEFILLAH:

*We therefore repeat the words of triumph with which Moshe and Miriam gave thanks.

CONGREGATION AND BA'AL/AT TEFILLAH:

** "Who among the mighty compares with You, Eternal One!

Whose holiness is as glorious as yours!

Praised as awesome, doing wonders."

BA'AL/AT TEFILLAH:

Your children beheld your majesty when the sea parted before Moshe and Miriam.

"This is my God," they responded in song,

CONGREGATION AND BA'AL/AT TEFILLAH:

"The Eternal shall reign forever and ever!"

BA'AL/AT TEFILLAH:

And it was said:

"The Eternal has rescued Ya'akov, redeemed him from a mightier power."

Praised are you Eternal One, who redeemed Israel.

הַשְּׂכִיבֵנוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ לְשָׁלוֹם.
 וְהַעֲמִידֵנוּ מִלְּפָנֶיךָ לְחַיִּים וּפְרֹשׁ עָלֵינוּ סֶבֶת שְׁלוֹמֶךָ.
 וְתִקְנֵנוּ בְּעֶצֶה טוֹבָה מִלְּפָנֶיךָ וְהוֹשִׁיעֵנוּ לְמַעַן שְׂמֶךָ.
 וְהִגֵּן בְּעַדֵּנוּ וְהִסֵּר מֵעָלֵינוּ אוֹיֵב דָּבָר וְחָרֵב וְרָעַב וְיָגוֹן.
 וְהִסֵּר שְׂטָן מִלְּפָנֵינוּ וּמֵאַחֲרֵינוּ. וּבְצֵל כְּנָפֶיךָ תִּסְתַּיְרֵנוּ,
 כִּי אֵל שׁוֹמְרָנוּ וּמְצִילֵנוּ אַתָּה, כִּי אֵל מִלֶּךְ חַנוּן וְרַחוּם אַתָּה.
 *וּשְׂמֹר צֵאתָנוּ וּבֹאֵנוּ לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם.
 *וּפְרוֹשׁ עָלֵינוּ סֶבֶת שְׁלוֹמֶךָ. בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה הַפּוֹרֵשׁ סֶבֶת
 שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל וְעַל כָּל הָעַמִּים וְעַל יְרוּשָׁלַיִם.

Hashkiveinu Adonai Eloheinu l'shalom.

V'ha'amideinu malkeinu l'chayim ufros aleinu sukat sh'lomecha.

V'takneinu b'eitsah tovah milfanecha v'hoshi'einu l'ma'an sh'mecha.

V'hagen ba'adeinu v'haser mei'aleinu oyev dever v'cherev v'ra'av v'yagon.

V'haser satan mil'faneinu umei'achareinu.

Utsel k'nafecha tastireinu ki El shomreinu umatsileinu atah,

ki El melech chanun v'rachum atah.

**Ushmor tseiteinu uvo'einu l'chayim ul'shalom mei'atah v'ad olam.*

***Ufros aleinu sukat sh'lomecha. Baruch atah Adonai hapores sukat shalom aleinu v'al kol amo Yisra'el v'al kol ha'amim v'al Y'rushalayim.*

Life is fragile. We remind ourselves of that each night before we go to bed. We pray that we can lie down in peace and that tomorrow we will rise up. We pray because we understand that life is a fragile gift, not an entitlement, not a given. None of us knows when our time will come. The gay community learned this lesson through AIDS, which matured us in a tremendously painful way.

Hashkiveinu acknowledges the evil that surrounds us and prays for protection. The only thing that remains in our hands is what we do with the time we have and how we live a given day. The knowledge of this fragility can either transform us or crush us. We can either seek solace in self-destructive ways, or we can seek purpose and strength. *Hashkiveinu* reminds us that the life we have been given is a gift. Not one of us is exempt from this truth.

Help us lie down, Adonai, our God, in peace,
and let us rise again, our Sovereign, to life. Spread over us the shelter of your peace.
Decree for us a worthy daily lot, and redeem us for the sake of your great name.
Enfold us in the wings of your protection, for You are our redeeming guardian.
Shield us from evil, disease, war, famine, and sorrow.
Truly, a sovereign, gracious, and compassionate God are You.
*Guard our going forth each day for life and peace, now and always.
**Spread over us the shelter of your peace.
Blessed are You, Adonai, who spreads your canopy of peace
over all your people Israel, over the whole world, and over Jerusalem.

Help us, O God, to lie down in peace;
And teach us that peace means more than quiet.

Remind us that if we are to be at peace at night,
we must take heed of how we live by day.

Grant us the peace that comes from honest dealing,
so that no fear of discovery will haunt our sleep.

Rid us of resentments and hatreds
that rob us of the peace we crave.

May we inflict no pain, bring no shame,
and seek no profit by another's loss.

May we live so that we can face
the whole world with serenity.

May we need feel no remorse at night
for what we have done during the day.

May we need feel no remorse in the daytime
for what we have done during the night.

May we lie down in peace tonight,
and waken tomorrow to a richer and fuller life.

וְשָׁמְרוּ בְנֵי־יִשְׂרָאֵל אֶת־הַשַּׁבָּת לַעֲשׂוֹת אֶת־הַשַּׁבָּת לְדֹרֹתָם בְּרִית עוֹלָם:
 בֵּינִי וּבֵין בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אֹת הוּא לְעֹלָם כִּי־שֵׁשֶׁת יָמִים עָשָׂה יְהוָה אֶת־הַשָּׁמַיִם
 וְאֶת־הָאָרֶץ וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי שָׁבַת וַיִּנָּפֵשׁ:

וַיְדַבֵּר מֹשֶׁה אֶת־מִעְדֵי יְהוָה אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל:
 ויקרא כג:מד

We stand.

Let the people Israel keep Shabbat, making Shabbat throughout all their generations, as an eternal covenant. It will be an everlasting sign between Me and the people Israel. For in six days the Eternal made the heavens and the earth, and on the seventh day God rested and was refreshed.

Exodus 31: 16-17

When Shabbat coincides with a festival add:

Moshe proclaimed the festivals of the Eternal to the people Israel.

Leviticus 23: 44

V'shamru v'nei Yisra'el et hashabbat la'asot et hashabbat l'dorotam b'rit olam.

Beini uwein b'nei Yisra'el ot hi l'olam ki sheishet yamim asah Adonai et hashamayim v'et ha'arets uwayom hashvi'i shavat vayinafash.

Vay'daber Mosheh et mo'adei Adonai el b'nei Yisra'el.

“Rest” in the sense of the traditional Sabbath concept is quite different from “rest” being defined as not working, or not making an effort (just as “peace”—*shalom*—in the prophetic tradition is more than merely the absence of war; it expresses harmony, wholeness). On the Sabbath, we cease completely to be animals whose main occupation is to fight for survival and to sustain our biological life. On the Sabbath, we are fully human, with no task other than to be human.

—Erich Fromm

לְמַדְנִי, אֱלֹהִי, בְּרַךְ וְהַתְּפִלָּל
 עַל סוּד עֵלֶה קָמַל, עַל נִגְהַ פְּרִי בָּשֵׁל,
 עַל הַחֲרוּת הַזֹּאת: לְרְאוֹת, לְחוּשׁ, לְנָשֵׁם,
 לְדַעַת, לְיַחַל, לְהַכְשִׁיל:

לְמַד אֶת שְׁפָתוֹתַי בְּרַכָּה וְשִׁיר הַלֵּל
 בְּהַתְּחַדֵּשׁ זְמַנְךָ עִם בְּקָר וְעִם לַיִל
 לְבַל יִהְיֶה יוֹמִי הַיּוֹם כְּתַמוּל שְׁלִשׁוֹם,
 לְבַל יִהְיֶה עָלַי יוֹמֵי הַרְגֵל...
 — לאה גולדברג

Teach me my God, a blessing, a prayer
 On the mystery of a withered leaf
 On ripened fruit so fair
 On the freedom to see, to sense,
 To breathe, to know, to hope, to despair.

Teach my lips a blessing, a hymn of praise
 As each morning and night
 You renew Your days,
 Lest my days be as the one before
 Lest routine set my ways.

—Leah Goldberg

To pray is to take notice of the wonder, to regain a sense of the mystery that animates
 all beings, the divine margin in all attainments. Prayer is our humble answer to the
 inconceivable surprise of living.

—Abraham Joshua Heschel

יִתְגַּדַּל וַיִּתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא (אָמֵן). בְּעֶלְמָא דִּי בְרָא כְרַעוּתָהּ וַיְמַלִּיךְ
מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּעֶגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב
וְאָמְרוּ: אָמֵן.

קהל:

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלְמָא וּלְעָלְמֵי עָלְמֵיָא.

יִתְבָּרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרוֹמֵם וַיִּתְנַשֵּׂא וַיִּתְהַדָּר וַיִּתְעַלֶּה וַיִּתְהַלָּל שְׁמֵהּ
דְּקֻדְשָׁא (קהל) בְּרִיךְ הוּא, לְעֵלְמָא מִן כָּל (בשבת שובה: לְעֵלְמָא וּלְעֵלְמָא מְכָל)
בְּרַכְתָּא וְשִׁירָתָא תְּשַׁבְּחָתָא וְנַחֲמָתָא דְאַמִּירָן בְּעֶלְמָא וְאָמְרוּ: אָמֵן.

עמידה לשבת: עמ' 106–119.

עמידה ליום טוב: עמ' 266–275.

עמידה אלטרנטיבית: עמ' 124–127.

*Yitgadal v'yitkadash sh'mei raba (amen) b'alma di v'ra kirutei v'yamlich
malchutei b'chayeichon uwyomeichon uvchayei d'chol beit Yisra'el ba'agala uwizman
kariv v'imru: Amen.*

Y'hei sh'mei raba m'varach l'alam ulalmei almaya.

*Yitbarach v'yishtabach v'yitpa'ar v'yitromam v'yitnasei v'yithadar v'yitaleh
v'yithalal sh'mei d'kudsha b'rich hu, l'eila min kol (On Shabbat Shuvah: l'eila ul'eila
mikol) birchata v'shirata tushb'chata v'nechemata da'amiran b'alma v'imru: Amen.*

עמידה

שירים וכוונות: עמ' 127-124.

עומדים בתפילת לחש.

אֲדָנִי שִׁפְתֵי תִפְתָּח וּפִי יִגִּיד תְּהִלָּתֶךָ.

Adonai s'fatai tiftach ufi yagid t'hilatecha.

א. אבות ואמהות

בְּרוּךְ * אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ וְאִמּוֹתֵינוּ

אֱלֹהֵי אַבְרָהָם, אֱלֹהֵי יִצְחָק, וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב.

אֱלֹהֵי שָׂרָה, אֱלֹהֵי רַבֵּקָה, אֱלֹהֵי לֵאָה, אֱלֹהֵי רָחֵל,

אֱלֹהֵי בִלְהָה, וְאֱלֹהֵי זִלְפָּה.

הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא, אֵל עֲלִיּוֹן, גּוֹמֵל חֲסָדִים טוֹבִים

וְקוֹנֵה הַכֹּל, וְזוֹכֵר חֲסָדֵי אֲבוֹת וְאִמּוֹת, וּמְבִיא גּוֹאֵל לְבָנֵי

בְּנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה.

(בשבת שובה: זְכַרְנוּ לַחַיִּים, מְלֶךְ חַפֵּץ בַּחַיִּים, וְקִתְּבֵנוּ בְּסֵפֶר הַחַיִּים,

לְמַעַנְךָ אֱלֹהִים חַיִּים.)

מְלֶךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמְגַן וּפּוֹקֵד. בְּרוּךְ * אַתָּה יְהוָה מְגַן אַבְרָהָם וּפּוֹקֵד שָׂרָה.

* כּוּפִים אֶת הַבְּרִכִּים ב"בְּרוּךְ" וּמִשְׁתַּחֲוִים ב"אַתָּה".

As a community of lesbian, gay, bisexual, transgender, and straight Jews, we have experienced the ways in which LGBT families are excluded and erased from Jewish community and family life. Because of the way we love, some of us have lost our children or have been excised from their lives; many of us will never be legally recognized as the parents of the children we have raised. Likewise, many of us are the children of parents who are not legally recognized. Yet despite this, we know that our relationships are holy and our families are real. Therefore, we acknowledge all of our ancestors, Avraham, Yitschak, Ya'akov, Sarah, Rivkah, Rachel, her handmaiden Bilhah, Leah, and her handmaiden Zilpah. Our ancestors descended from all of them, whether their relationships were celebrated or not, whether they were regarded as equal or not.

THE AMIDAH

Alternative meditations are on pages 124–127.

We stand in silent prayer.

Open my lips, that my mouth may declare your praise.

I. AVOT V'IMAHOT / ANCESTORS

You* are our God, Adonai, Ruler of time and space
Even as You were God to our ancestors:
God to Avraham, God to Yitschak, and God to Ya'akov,
God to Sarah, God to Rivkah, God to Leah, God to Rachel,
God to Bilhah, and God to Zilpah.
Great, mighty, awesome are You,
Higher than our minds can climb,
Ancient Source of kindness,
Creator of all.
You remember the worthy deeds of
our ancient mothers and fathers,
and will lovingly bring redemption to their
children's children, for the sake of your name.

*(On Shabbat Shuvah: Remember us with life, Sovereign, who so treasures life.
Inscribe us in the Book of Life to fulfill your will, O God, whose very being is life.)*

Sovereign, our Help,
You, who are Redeemer and our Memory,
The One who strengthens Avraham and remembers Sarah,
You* are praised, Adonai.

* *We bend our knees at baruch and bow at atah.*

ב. גבורות

אתה גבור לעולם אדני מחיה מתים* אתה רב להושיע.

משמחת תורה עד א' פסח: משיב הרוח ומוריד הגשם.

מנהג ספרד: מב' פסח עד שמיני עצרת: מוריד הטל.

מכלכל חיים בחסד, מחיה מתים* ברחמים רבים, סומך
נופלים ורופא חולים ומתיר אסורים, ומקים אמונתו לישגי
עפר. מי כמוך בעל גבורות ומי דומה לך, מלך ממית ומחיה
ומצמיח ישועה.

(בשבת שובה: מי כמוך אב הרחמים זוכר יצוריו לחיים ברחמים.)

ונאמן אתה להחיות מתים.* ברוך אתה יהוה, מחיה המתים.*

* במקום "מתים" יש אומרים "הכל" או "כל חי".

ג. קדשת השם

אתה קדוש ושםך קדוש, וקדושים בכל יום יהללוך סלה.

ברוך אתה יהוה, האל (בשבת שובה: המלך) הקדוש.

ד. קדשת היום

אתה קדשת את יום השביעי לשמך, תכלית מעשה שמים וארץ, וברכתו

מכל הימים, וקדשתו מכל הזמנים, וכן כתוב בתורתך:

ויכלו השמים והארץ וכל צבאם: ויכל אלהים ביום השביעי מלאכתו אשר

עשה וישבת ביום השביעי מכל מלאכתו אשר עשה: ויברך אלהים את יום

השביעי ויקדש אותו כי בו שבת מכל מלאכתו אשר ברא אלהים לעשות:

בראשית ב:א-ג

2. G'VUROT / DIVINE POWER

You are eternally powerful, Adonai,
Returning life to the lifeless;
Great is your saving power.

*From Simchat Torah to the first day of Pesach: You cause the wind to blow and the rain to fall.
From the second day of Pesach to Sh'mini Atseret, some say: You bring the dew.*

You sustain all living creatures with lovingkindness;
In compassion, granting life to the lifeless,
You uphold the fallen and send healing to the sick,
You bring the promise of liberation to the enslaved and
Keep faith with us in death as in life.
Who is like You, Source of strength?
Who is your equal, sovereign Author of life and death,
Planting seeds of redemption?

*(On Shabbat Shuvah: Who is like You, Source of all compassion
Who remembers with compassion all You have created.)*

Trusting in You, we see life beyond death.
You are praised, Adonai, Source of eternal life.

3. K'DUSHAT HASHEM / SANCTIFYING GOD'S NAME

Holy are You, holy is your name
Those who strive to be holy daily declare your glory.
You are praised, Adonai, our Holy God!
(On Shabbat Shuvah: You are praised, Adonai, our Holy Sovereign.)

4. K'DUSHAT HAYOM / SANCTIFYING THE DAY

You set the seventh day apart as your own. It was the final act of Creation of the heavens and the earth. It is more blessed than other days, more sacred than other times. As we read in the story of Creation:

Now the whole universe—the heavens, the earth, and all they contain—were completed. Having ended the work of Creation, God stopped on the seventh day. God rested on the seventh day with all work completed. God blessed the seventh day and sanctified it, for on that day God rested from all the work of Creation.

Genesis 2:1

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ וְאֱמוּנֵינוּ רָצָה בְּמִנוּחָתָנוּ. קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ וְתֵן חֵלְקֵנוּ
 בְּתוֹרָתֶךָ. שְׂבַעְנוּ מִטּוֹבֶךָ וּשְׂמַחְנוּ בִּישׁוּעָתֶךָ וְטַהַר לִבְנוּ לְעִבְדֶּךָ בְּאַמֶּת.
 וְהִנְחִילֵנוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן שֶׁבֶת קִדְּשֶׁךָ וְיָנוּחוּ בָּהּ
 יִשְׂרָאֵל מִקִּדְּשֵׁי שְׁמֶךָ. בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה מִקִּדְּשׁ הַשְּׁבֶת.

ה. עבודה

רָצָה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ בְּעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל וּבִתְפִלָּתָם, וְהֵשֵׁב אֶת הָעֲבוּדָה
 לְדַבֵּיר בֵּיתֶךָ. וְאֲשֵׁי יִשְׂרָאֵל וְתִפְלָתָם בְּאַהֲבָה תִקַּבַּל בְּרָצוֹן
 וְתִהְיֶה לְרָצוֹן תָּמִיד עֲבוּדַת יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ.

(בראש חודש ובחול המועד:

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ וְאֱמוּנֵינוּ יַעֲלֶה וְיָבוֹא וְיַגִּיעַ וְיִרְאֶה וְיִרְצֶה וְיִשְׁמַע
 וְיִפְקֹד וְיִזְכֹּר וְיִזְכְּרֵנוּ וְיִפְקֹדֵנוּ וְיִזְכְּרוֹן אֲבוֹתֵינוּ וְאֱמוּנֵינוּ וְיִזְכְּרוֹן מְשִׁיחַ בֶּן
 דָּוִד עֲבָדֶךָ וְיִזְכְּרוֹן יְרוּשָׁלַיִם עִיר קִדְּשֶׁךָ וְיִזְכְּרוֹן כָּל עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל לְפָנֶיךָ,
 לְפִלִּיטָה לְטוֹבָה, לְחַן וּלְחֶסֶד וּלְרַחֲמִים, לְחַיִּים טוֹבִים וּלְשָׁלוֹם בְּיוֹם

בראש חדש: ראש החודש

בחול המועד פסח: חג המצות

בחול המועד סוכות: חג הסוכות

הַזֶּה. זְכַרְנוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ בּוֹ לְטוֹבָה, וּפְקַדְנוּ בּוֹ לְבִרְכָּה, וְהוֹשִׁיעֵנוּ בּוֹ
 לְחַיִּים. וּבְדַבַּר יִשׁוּעָה וְרַחֲמִים, חוּס וְחַנּוּן וְרַחֵם עָלֵינוּ וְהוֹשִׁיעֵנוּ כִּי
 אֱלֹהֶיךָ עֵינֵינוּ, כִּי אֵל מֶלֶךְ חַנּוּן וְרַחוּם אַתָּה.)

וְתַחֲזִינָה עֵינֵינוּ בְּשׁוֹבֶךָ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים. בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה
 הַמְחַזֵּיר שְׂכִינָתוֹ לְצִיּוֹן.

Our God and God of our mothers and fathers, desire our rest, too. Add holiness to our lives through your *mitsvot* and enrich our lives with your Torah. Fill us with your goodness, make us glad with your saving powers, and purify our hearts that we may serve You in truth. In your gracious love and will, Eternal One, allow the holiness of Shabbat to remain ours, then all Israel, who sanctify your name, may rest.

You are praised, Adonai, for the holiness of Shabbat.

5. AVODAH / PRAYER

Want us, Eternal, our God. Receive our prayers as lovingly as they are offered. May our worship always be pleasing to You.

(On Rosh Chodesh, Pesach, or Sukkot:

Our God and God of our ancestors, may our prayers rise up, come before You and reach You, be noted and desired by You, be heard, considered, and remembered by You along with the memory of us and consideration of our needs—the memory of our ancient mothers and fathers, the memory of our people's hope of redemption, the memory of Yerushalayim, your holy city, the memory of all your people, surviving in your presence. Act for deliverance and goodness, for grace, kindness, and compassion, for life, and for peace

On Rosh Chodesh: on this day of the new moon.

On Pesach: on this festival of *Matsot*.

On Sukkot: on this festival of *Sukkot*.

This day remember us for goodness and well-being, this day bless us with love and with care, this day bring us to a fuller life. With words of hope and compassion be gracious with us and show us kindness and the promise of redemption. We turn to You, for You are grace and compassion.)

And may our eyes behold your return to Zion. You are praised, Compassionate One, who returns your presence to Zion.

א. הודאה

משתחוים במודים.

מודים אנחנו לך שאַתָּה הוא יהוה אֱלֹהֵינוּ ואלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ
 ואֲמוֹתֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד. צור חַיֵּינוּ, מִגֵּן יִשְׁעֵנוּ, אַתָּה הוא לְדוֹר
 וָדוֹר נוֹדֶה לְךָ וְנִסְפֵר תְּהִלָּתְךָ עַל חַיֵּינוּ הַמְּסוּרִים בְּיָדְךָ, וְעַל
 נְשְׁמוֹתֵינוּ הַפְּקוּדוֹת לְךָ וְעַל נְסִיָּה שְׁבָכָל יוֹם עִמָּנוּ וְעַל
 נְפְלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ שְׁבָכָל עֵת עֶרֶב וּבֹקֵר וְצַהֲרָיִם. הַטּוֹב כִּי
 לֹא כָלוּ רַחֲמֶיךָ וְהִמְרַחֵם כִּי לֹא תִמוּ חֲסָדֶיךָ מֵעוֹלָם קוּיֵנוּ לְךָ.

העמידה לשבת ממשיכה בעמי 114.

בחנוכה, ביום העצמאות, ובשבת הגאווה אומרים:

(על הנסים ועל הפרקן ועל הגבורות ועל התשועות ועל המלחמות
 שעשית לאבותינו ולאמותינו בימים ההם בזמן הזה.

בחנוכה:

בִּימֵי מַתְתִּיָּהוּ בֶן יוֹחָנָן כִּהֵן גְּדוֹל חֲשֻׁמוֹנָאֵי וּבְנָיו, כְּשֶׁעֲמַדָּה מַלְכוּת יוֹן
 הִרְשָׁעָה עַל עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל, לְהַשְׁכִּיחַם תּוֹרְתְךָ, וּלְהַעֲבִירֵם מִחֻקֵּי רִצּוֹנְךָ.
 וְאַתָּה, בְּרַחֲמֶיךָ הַרְבִּיּוֹת, עֲמַדְתָּ לָהֶם בְּעֵת צָרָתָם, רַבֵּת אֶת רִיבָם, וְנָתַתָּ
 אֶת דִּינָם, נִקְמַתָּ אֶת נִקְמָתָם. מְסַרְתָּ גְבוּרִים בְּיַד חֲלָשִׁים, וְרַבִּים בְּיַד
 מְעֻטִּים, וְטָמְאִים בְּיַד טְהוֹרִים, וְרָשָׁעִים בְּיַד צַדִּיקִים, וְזוֹדִים בְּיַד
 עוֹסְקֵי תּוֹרְתְךָ. וְלָךָ עֲשִׂיתָ שֵׁם גְּדוֹל וְקָדוֹשׁ בְּעוֹלָמְךָ וּלְעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל
 עֲשִׂיתָ תְּשׁוּעָה גְּדוֹלָה וּפְרָקוֹן כְּהַיּוֹם הַזֶּה. וְאַחַר כֵּן בָּאוּ בְּנֵיךָ לְדַבֵּר
 בִּיתְךָ, וּפְנּוּ אֶת הַיְכָלְךָ, וְטָהְרוּ אֶת מִקְדָּשְׁךָ, וְהִדְלִיקוּ נְרוֹת בְּחֻצְרוֹת
 קִדְשֶׁךָ, וְקִבְּעוּ שְׁמוֹנֶת יְמֵי חֲנֻכָּה אֵלּוּ, לְהוֹדוֹת וּלְהִלָּל לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל.

6. HODA'AH / GRATITUDE

We bow.

We give thanks that You are our All-Merciful One — ours as You were our ancestors' and You will be forever. You are the firm, enduring Rock of our life that shields us in times of trouble, from generation to generation. We thank You and sing your praise for our lives that are in your hands and our souls that are in your keeping; for the signs of your presence we encounter day in and day out; and for the sense of wonder and goodness that can be ours at every hour, morning, noon, and night. You are Goodness for your kindness never ceases; You are Compassion for your mercies never end; therefore we always have hope.

The Shabbat Amidah continues on page 115.

On Chanukah, Yom Ha'atsmaut, or LGBT Pride include:

(We thank You for the miraculous deliverance, for the heroism and for the triumphs in battle of our ancestors in other days, and in our time.

On Chanukah:

In the days of Matityahu son of Yochanan, the High Priest of the Hasmoneans, and of his sons, a cruel reign of the Greeks rose against your people Israel to force them to forget your Torah and to distance them from your law. And You, in your great mercy, stood with us in our time of troubles. You fought alongside us, vindicated us, and avenged our wrongs. You delivered the strong into the hands of the weak, the many into the hands of the few, the corrupt into the hands of those striving for truth, the cruel into the hands of the righteous, the malicious into the hands of those who strive to live out your Torah. You brought great victory and deliverance for your people Israel and great honor to your name throughout the world. Then your children came into your house and cleansed your sanctuary and purified your holy place and lit lamps in your holy courtyards, and established these eight days of Chanukah to give thanks and to praise your great name.

ביום העצמאות:

בימי שיבת בָּנִים וּבָנוֹת לְגְבוּלָם, בְּעַת תְּקוּמַת עַם בְּאֶרְצוֹ בְּיָמֵי קָדָם,
נִסְגְּרוּ שְׁעָרֵי אֶרֶץ אֲבוֹת וְאִמָּהוֹת בְּפָנֵי אֲחֵינוּ וְאֲחֵיוֹתֵינוּ פְּלִיטֵי חָרָב,
וְאוֹיְבִים בְּאֶרֶץ וְשִׁבְעָה עַמִּים בְּעָלֵי בְרִיתָם קָמוּ לְהַכְרִית עִמָּךְ
יִשְׂרָאֵל, וְאַתָּה בְּרַחֲמֶיךָ הַרְבִּים עָמַדְתָּ לָהֶם בְּעַת צָרָתָם, רַבַּת אֶת
רִיבָם, דָּנַתְּ אֶת דִּינָם, חִזַּקְתָּ אֶת לִבָּם לְעִמּוֹד בַּשָּׁעַר, וּלְפִתּוֹחַ שְׁעָרִים
לְנִרְדָּפִים וּלְגֹרֶשׁ אֶת צְבָאוֹת הָאוֹיֵב מִן הָאֶרֶץ. מִסֵּרְתָּ רַבִּים בְּיַד
מַעֲטִים, וּרְשָׁעִים בְּיַד צַדִּיקִים, וְלֹא עָשִׂיתָ שֵׁם גָּדוֹל וְקָדוֹשׁ בְּעוֹלָמְךָ,
וּלְעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל עָשִׂיתָ תְּשׁוּעָה גְדוֹלָה וּפְרָקָן כִּהְיוּם הַזֶּה.

בשבת הגאווה:

בְּיָמֵי הַתְּנוּעָה לְזִכְיוֹת הָאֶזְרָח בְּאֵמְרִיקָה, קָמָה קְהֵלֶת הַגָּאִים לְהִלָּחֵם עַל
הַכְּבוֹד וְהַצֶּדֶק הַמְּגִיעִים לְכָל בְּנֵי וּבָנוֹת אֲנוּשׁ, כְּשִׁמְחָלְלֵי שְׁמֶךָ/שְׁמֶךָ,
בְּטַעֲנָתָם שֶׁהֵם שׁוֹנְאִים בְּשֵׁם יְהוָה, עָמְדוּ נֶגֶד בְּנֶיךָ/בְּנֵיךָ וּבָנוֹתֶיךָ/וּבָנוֹתֶיךָ
לְהַשְׁפִּילָם וּלְאַסְרָם, לְהַשְׁמִידָם וּלְמַחֲקָם, וּבְרַחֲמֶיךָ/וּבְרַחֲמֶיךָ הַרְבִּים
עָמַדְתָּ/תָּ לָהֶם בְּעַת צָרָתָם, רַבַּת/תָּ אֶת רִיבָם, דָּנַתְּ/תָּ אֶת דִּינָם,
חִזַּקְתָּ/תָּ אֶת לִבָּם לְעִמּוֹד בַּיַּחַד, לְפַקֵּחַ אֶת עֵינֵיהֶם וְאֶת עֵינֵי הָעוֹלָם,
לְהַבִּין שֶׁהַחֲרוֹת וְהַזְכוּת לְאַהֲבַת שְׂכֵנוֹת לְכָל יְצִירוֹתֶיךָ/יְצִירוֹתֶיךָ. חִזַּקְתָּ/
תָּ אוֹתָם וְאוֹתָנוּ כְּדֵי שְׁנוּכַל לְרְאוֹת נִפְלְאוֹת וּלְעֲשׂוֹת נִסִּים, לְהִיּוֹת אֲשֶׁר
נִהְיָה וּלְאַהֲבַת אֶת מִי שְׁנֵאֵהָב, לֹא בְּצַל מְגוּרֵינוּ אֲלָא בְּאוֹר הַחַיִּים, לְחִיוֹת
כִּיִּהוּדִים בְּחִיק הַקְּהֵלָה, לְקַדֵּשׁ אֶת אַחוּדֵינוּ וְלִשֵׁשׁ עָלֵינוּ וְעַלְיָךְ/וְעַלְיָךְ.
אֲבָן מֵאִסוֹ הַבּוֹנִים הֵיְתָה לְרֵאשׁ פְּנֵה. וְלֹא נְבוּשׁ וְלֹא נִכְלָם לְעוֹלָם וָעֶד.)

וְעַל כָּלֵם יִתְבָּרַךְ וְיִתְרוֹמַם שְׁמֶךָ מִלְּפָנֵינוּ תָּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד.

Verb forms referring to God are pointed so that they may be read in either masculine or feminine form or both.

On Yom Ha'atsmaut:

In the days when your children began to return to their borders, when a nation was establishing itself in its land as in days of old, the gates of the land of our ancestors were closed to our people seeking refuge from the sword, and enemies within the land and seven nations with them rose up to destroy your people Israel. And You, in your great mercy, stood with us in our time of troubles. You fought alongside us, vindicated us. You strengthened their hearts to stand up and to open the gates to those who sought shelter, and to turn the enemy armies out from the land. You delivered the many into the hands of the few, those who sought to erase us into the hands of those who hoped to do your will. As You brought great victory and deliverance for your people Israel may Israel bring honor to your name throughout the world.

On LGBT Pride:

In the wake of the civil rights movement lesbians, gay men, bisexuals, and transgender people began to organize for the dignity and justice that all of us are due as human beings on this earth. Those who profane your name, claiming that they hate us in the name of God, rose up to criminalize us, pathologize us, brutalize us, and erase us. And You in your great mercy stood with us in the time of our troubles. You fought alongside us, vindicated us, gave us the courage to stand together, to open our eyes and the eyes of the world around us, to see that the freedom and the right to love belongs to all of your creations. You have given us the strength to witness and create wonders, to be who we are and to love whom we love not only in the safety of our homes but outside in the light of the world, to live as Jews in the embrace of community, to sanctify our unions and celebrate ourselves before each other and before You. The stone that the builders rejected has become the cornerstone. May we never know shame again.)

For all these blessings, we shall ever praise and exalt You.

(בשבת שובה: וכתוב לחיים טובים כל בני בריתך.)

וכל החיים יודוך סלה, ויהללו את שמך באמת, האל ישועתנו ועזרתנו
סלה. ברוך* אתה יהוה, הטוב שמך ולך נאה להודות.

*כופפים את הברכיים ב"ברוך" ומשתחוים ב"אתה."

ז. ברכת השלום

*שלום רב על ישראל עמך תשים לעולם,

כי אתה הוא מלך אדון לכל השלום.

וטוב בעיניך לברך את עמך ישראל ואת כל יושבי תבל

בכל עת ובכל שעה בשלומך.

ברוך אתה יהוה המברך את עמו ישראל בשלום.

(בשבת שובה מסיימים כך:

**בספר חיים ברכה ושלום, ופרנסה טובה, נזכר ונכתב לפניה,

אנחנו וכל עמך בית ישראל לחיים טובים ולשלום.

ברוך אתה יהוה עושה השלום.)

* *Shalom rav al Yisra'el amcha tasim l'olam,*

ki atah hu melech adon l'chol hashalom.

V'tov b'einecha l'varech et amcha Yisra'el v'et kol yoshvei teivel

b'chol et u'vchol sha'ah bishlomecha.

** *B'sefer chayim b'rachah v'shalom, ufarnasah tovah, nizacher v'nikatev l'fanecha,*

anachnu v'chol amcha beit Yisra'el l'chayim tovim ulshalom.

Baruch atah Adonai, oseh hashalom.

(*On Shabbat Shuvah*: Inscribe all the people of your covenant for a good life.)

May all that is alive speak true gratitude and praise your name in truth, O God of deliverance and help.

You* are praised, Adonai, Source of Goodness, to whom our thanks are ever due.

* *We bend our knees at baruch and bow at atah.*

7. SHALOM / BLESSING OF PEACE

*May there be abundant and lasting peace for your people,
as for all who dwell on earth, forever.

We know You to be the supreme Source of peace.

May it please You to bless your people and all peoples everywhere
in every season and at every moment with your gift of peace.

You are praised, Adonai; You bless your people Israel and
all who dwell on earth with peace.

(*On Shabbat Shuvah substitute with:*

** May we and all your people be remembered and inscribed for good life
and for peace in the book of life and blessing, honorable sustenance and peace.
You are praised, Adonai, Author of peace.)

אֱלֹהֵי נֹצֵר לְשׁוֹנֵי מֵרַע,
 וּשְׁפָתַי מִדְּבַר מִרְמָה,
 וּלְמַקְלָלֵי נַפְשֵׁי תְדָם,
 וְנַפְשֵׁי כְּעַפְר לְכָל תְּהִיָּה.
 פָּתַח לְבִי בְּתוֹרָתְךָ,
 וּבְמִצְוֹתֶיךָ תִּרְדּוּף נַפְשִׁי,
 וְכָל הַחֹשְׁבִים עָלַי רָעָה,
 מִהֲרָה הִפֵּר עֲצָתְךָ וְקַלְקַל מַחְשַׁבְתְּךָ.
 עֲשֵׂה לְמַעַן שְׂמֶךָ,
 עֲשֵׂה לְמַעַן יְמִינְךָ,
 עֲשֵׂה לְמַעַן קִדְשָׁתְךָ,
 עֲשֵׂה לְמַעַן תּוֹרָתְךָ.
 לְמַעַן יִחַלְצוּן יְדִידֶיךָ הוֹשִׁיעָה יְמִינְךָ וְעַנְנֵי.

*יְהִיו לְרָצוֹן אִמְרֵי פִי וְהִגְיוֹן לְבִי לְפָנֶיךָ, יְהוּה צוּרֵי וְגוֹאֲלֵי.

*עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרְוֹמָיו, הוּא יַעֲשֵׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ,
 וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְעַל כָּל יוֹשְׁבֵי תֵבֵל, וְאָמְרוּ: אָמֵן.

*Elohai, n'tsor l'shoni meira, usfatai midaber mirmah, v'limkal'lai nafshi tidom,
 v'nafshi ke'afar lakol tiyeh. P'tach libi b'toratecha, uv'mitsvotecha tirdof nafshi,
 v'chol hachoshvim alai ra'ah, m'heirah hafer atsatam v'kalkel machashavtam.
 Aseh l'ma'an sh'mecha, aseh l'ma'an y'minecha, aseh l'ma'an k'dushatecha,
 aseh l'ma'an toratecha. L'ma'an yeichaltsun y'didecha hoshi'ah y'mincha va'aneini.*

*Yib'yu l'ratson imrei fi v'hegyon libi l'fanecha, Adonai tsuri v'go'ali.

**Oseh shalom bimromav, hu ya'aseh shalom aleinu,
 V'al kol Yisra'el v'al kol yoshvei teivel, v'imru: Amen.

O my God, keep my tongue from speaking evil
And my lips from telling lies.
Help me protect myself from those who curse me;
May my soul be quiet,
For my soul will be as dust whatever may come.
Open my heart to your Torah,
Make me eager to fulfill your *mitsvot*.
And to those who believe cruel things of me,
Dissolve their plans and uncloud their minds. Soon.
Do so for your sake,
Do so for the sake of your righteousness,
Do so for the sake of your holiness;
Do so for the sake of your Torah.
Do so to release your loved ones.
Reach out your hand to me. Answer me.

*May the words of my mouth and the meditations of my heart be pleasing to you,
God, my Rock and my Redeemer.

An alternative:

Help me experience the fullness of Shabbat. Help me feel that I deserve this day of rest,
so that I may luxuriate in this day. May I experience joy. May I be open to love.
Help me to free myself of pain and sorrow and regret on this day of Shabbat.
Help me to have compassion for myself so that I may have more love and compassion
for others. May I taste the sweetness of Shabbat and remember that sweetness in the
week to come.

**May the One Most High, Source of perfect peace, who grants peace in the heavens,
grant peace to us, to all Israel, and to all who dwell on earth.
And let us say, Amen.

שיר המעלות לדוד

שִׁמְחָתִי בְּאֹמְרִים לִי בֵּית יְהוָה יִגְלֶךְ:
עֲמֻדֹת הָיוּ רַגְלֵינוּ בְּשַׁעְרֶיךָ יְרוּשָׁלָּיִם:
יְרוּשָׁלָּיִם הַבְּנוּיָה כְּעִיר שֶׁחֻבְּרָה לָהּ יַחְדָּו:
שֵׁשׁ עָלוּ שְׁבָטִים שְׁבִטֵי יָהּ
עֲדוּת לְיִשְׂרָאֵל לְהַדוּת לְשֵׁם יְהוָה:
כִּי שָׁמָּה יָשְׁבוּ כְּסָאוֹת לְמִשְׁפַּט כְּסָאוֹת לְבֵית דָּוִד:
שְׁאַלוּ שְׁלוֹם יְרוּשָׁלָּיִם וְשָׁלוֹ אֶהְבִּיד:
*יְהִי שְׁלוֹם בְּחִילֶךָ שְׁלוֹהַּ בְּאַרְמְנוֹתֶיךָ:
*לְמַעַן אַחֵי וְרַעֵי אֲדַבְּרָה נָא שְׁלוֹם בְּךָ:
לְמַעַן בֵּית יְהוָה אֱלֹהֵינוּ אֲבַקֶּשׂה טוֹב לְךָ:
תְּהִלִּים קַבֵּב

*Samachti b'omrim li beit Adonai neilech.
Omdot hayu ragleinu bisharayich Y'rushalayim.
Y'rushalayim habnuyah k'ir shechubrah lah yachdav.
Shesham alu sh'vatim shivtei Yah.
Eidut l'Yisra'el l'hodot l'shem Adonai...
Sha'alu sh'lom Y'rushalayim
Yishlayu ohavayich.
*Y'hi shalom b'cheilech shalvah b'arm'notayich.
**L'ma'an achai v're'ai adabrah na shalom bach.
L'ma'an beit Adonai Eloheinu avakshah tov lach.*

A Song of Ascent of David.
Joy filled me when I heard
“Let us go to the House of the Eternal.”

Finally our feet
Stand within your gates, Jerusalem.

Yerushalayim, a city rebuilt!
A city where all are welcome
United together in harmony.

Here worshippers would go
To give thanks to the Nameless One.
Here was the place of David's justice.

Pray for the peace of Jerusalem.
May all who love you be well.

*May there be peace and well-being within your walls,
Tranquility within your dwelling places.

**For the sake of kin folk and friends
I call out now, “Peace!
Peace be with you, Jerusalem!”

For the sake of your holy house
I will seek only your good.

Psalm 122

תוספת לחזון השלום

לא להפסיק אחר כַּתוּת הַחֲרָבוֹת
לְאַתִּים, לא להפסיק! להמשיך לְכַתֵּת
וְלַעֲשׂוֹת מֵהֶם כְּלֵי נְגִינָה.

מי שִׁירְצָה לַעֲשׂוֹת שׁוּב מִלְחָמָה
יִצְטָרֵךְ לְחִזּוֹר דְּרֹךְ כְּלֵי הָעֲבוּדָה.

— יהודה עמיחי

AN APPENDIX TO THE VISION OF PEACE

Don't stop after beating the swords
into ploughshares, don't stop! Go on beating
and make musical instruments out of them.
Whoever wants to make war again
will have to turn them into ploughshares first.

— Yehuda Amichai



לֹא יִשָּׂא גּוֹי אֶל גּוֹי חֶרֶב לֹא יִלְמְדוּ עוֹד מִלְחָמָה:

ישעיה ב:ד

Nation shall not lift up sword against nation, neither shall they study war any more.

Isaiah 2:4

Lo yisa goy el goy cherev lo yilm'du od milchamah.

Let Israel our people, and all people know peace.
Let the great shofar of freedom be sounded for us and for all.

Let every wanderer come home from the bitterness of exile.
Let all who have been cut down send out new shoots.

Let Jerusalem, once again, be the city of peace.
Let the land of Israel and its neighbors know peace.

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמְּבַרֵךְ אֶת עַמּוֹ בְּשָׁלוֹם.

בְּרוּכָה אַתְּ יְיָ הַמְּבַרְכֶת אֶת עַמֶּיהָ בְּשָׁלוֹם.

Blessed are You, Eternal God, Source of peace.



AMIDAH: ON OUR FEET WE SPEAK TO YOU

We rise to speak
A web of bodies aligned like notes of music.

I.
Bless what brought us through
the sea and the fire; we are caught
in history like whales in polar ice.
Yet you have taught us to push against the walls,
to reach out and pull each other along,
to strive to find the way through
if there is no way around, to go on.
To utter ourselves with every breath
against the constriction of fear,
to know ourselves as the body born from Abraham
and Sarah, born out of rock and desert.
We reach back through two hundred arches of hips
long dust, carrying their memories inside us
to live again in our life, Isaac and Rebecca,
Rachel, Jacob, Leah. We say words shaped
by ancient use like steps worn into rock.

2.
Bless the quiet of sleep
easing over the ravaged body, who quiets
the troubled waters of the mind to a pool
in which shines the placid broad face of the moon.

Bless the teaching of how to open
in love so all the doors and windows of the body
swing wide on their rusty hinges
and we give ourselves with both hands.

Bless what stirs in us compassion
for the hunger of the chickadee in the storm
starving for seeds we can carry out,
the wounded cat wailing in the alley,
what shows us our face in a stranger,
who teaches us what we clutch shrivels,

but what we give goes off in the world
carrying bread to people not yet born.

Bless the gift of memory
that breaks unbidden, released
from a flower or a cup of tea
so the dead move like rain through the room.

Bless what forces us to invent
Goodness every morning and what never frees
Us from the cost of knowledge, which is
To act on what we know again and again.

3.
All living are one and holy, let us remember
As we eat, as we work, as we walk and drive.
All living are one and holy, we must make ourselves worthy.
We must act out justice and mercy and healing
as the sun rises and as the sun sets,
as the moon rises and the stars wheel above us,
we must repair goodness.
We must praise the power of the one that joins us.
Whether we plunge in or thrust ourselves far out
finally we reach the face of glory too bright
for our eyes and yet we burn and we give light.

We will try to be holy,
we will try to repair the world given to us to hand on.
Precious is this treasure of words and knowledge and deeds
that moves inside us.
Holy is the hand that works for peace and for justice,
holy is the mouth that speaks for goodness,
holy is the foot that walks toward mercy.

Let us lift each other on our shoulders and carry each other along
Let holiness move in us.
Let us pay attention to its small voice.
Let us see the light in others and honor that light.
Remember the dead who paid our way here dearly, dearly
and remember the unborn for whom we build our houses.

Praise the light that shines before us, through us, after us, Amen.

—Marge Piercy

מִי שְׁבִרְךָ: אֲמוֹתֵינוּ שָׂרָה רַבֵּקָה לֵאָה, רַחֵל, בִּלְהָה וְזִלְפָּה, וְאֲבוֹתֵינוּ
אֲבָרָהִם יִצְחָק וְיַעֲקֹב הוּא יְבָרְךָ וְיִרְפָּא אֶת הַחֹלִים, [קוראים את שמות החולים].

הַקְדוּשׁ בְּרוּךְ הוּא יִמְלֵא רַחֲמִים עֲלֵיהֶם לְהַחְזִיקֵם וּלְרַפְּאֵתָם, וְיִשְׁלַח לָהֶם
מְהֵרָה רְפוּאָה שְׁלֵמָה, רְפוּאָת הַנֶּפֶשׁ וְרְפוּאָת הַגּוּף בְּתוֹךְ שָׂאֵר חוֹלֵי יִשְׂרָאֵל
וְכָל יוֹשְׁבֵי תֵבֶל. וְלִכְל הַחֹלִים שְׁלֵא יִזְכּוּ לְרְפוּאָה בְּעוֹלָם הַזֶּה, מְקוֹר
הַרַחֲמִים יְבָרְכֵם שְׂיִזְכּוּ בְּלֵילוֹת חֲסָרֵי יְגוֹן וְיָמִים מְלֵאִים שְׁלוֹה. אָנָּה מְקוֹר
הַרַחֲמִים חֲזַק וְאַמֵץ אֶת לְבִי כָּל אֵלֶּה הַמְטַפְּלִים בַּחֹלִים וַיִּנְחַם אוֹתָם. בְּרִךְ
אוֹתָנוּ בְּתַקוּהָ וּבְכַח בְּעֵת צַעַר וּפְחָד. בְּרִךְ אֶת כָּל הַחֹלִים בְּאַהֲבַת חֲבֵרִים,
אֱהוּבִים, מְשֻׁפָּחָה וְקֵהֵלָה וְנֹאמֵר: אָמֵן.

May the One who blessed our ancestors, Sarah, Rivkah, Leah, Rachel, Bilhah, and
Zilpah, Avraham, Yitschak, and Ya'akov, bless us too. Bless and heal all those who are
ill [say the names of those in need of healing].

May they be blessed with a full and complete healing, a healing of spirit and a
healing of body, together with all those who are ill among the Jewish people and
among the world. May those who will not be healed on this earth be blessed with
nights free from suffering and days filled with peace. May God grant strength and
comfort to those who care for the sick. May God help us to find hope and courage
as we face fear and loss.

May all who are ill be surrounded by the love of friends, loving companions, families,
and community.

And let us say, Amen.

אָנָּה
אֵל נָא רְפָא נָא לָהּ. אֵל נָא רְפָא נָא לוֹ. אֵל נָא רְפָא נָא לָהֶם.
מבוסס על במדבר יב: יג

Oh God, please heal her. Oh God, please heal him. Oh God, please heal them.

Based on Numbers 12:13

Ana El na r'fa na lah. Ana El na r'fa na lo. Ana El na r'fa na lahem.



May the One who blessed our ancestors, Sarah, Rivkah, Leah, Rachel, Bilhah, and Zilpah, Avraham, Yitschak, and Ya'akov, bless us too. Bless and heal all those who are ill [*say the names of those in need of healing*].

May God, who granted blessings to our ancestors and healed them of their pain, also remember us today and visit us with your blessings.

May You give comfort and strength to all of us who are ill and help us to be well again.

Remember those of us whose bodies need comfort and strength, healing and renewal.

Remember, too, those of us who are “faint of heart,” whose pain and anguish are emotional and psychological, pain of the soul rather than the body.

Give strength to those of us who are fighting the many dependencies and addictions of the modern world and give us the strength to proceed in our recoveries.

Help all of us as we are affected by HIV/AIDS, cancers, and other diseases, those of us who are ill, those who are not but may yet be, and those who are affected by the suffering of others. Bring healing to our families and friends and all we know.

God, heal us of all our illnesses—physical, emotional, and spiritual—and let us find shalom.

Remember us and all others who need your help.

רְפְּאוּנוּ יְהוָה וְנִרְפָּא, הוֹשִׁיעֵנו וְנִשְׁעָה, וְהַעֲלֵה רְפוּאָה שְׁלֵמָה לְכָל־מִכּוֹתֵינוּ.
בְּרוּךְ אַתָּה, רוֹפֵא הַחַוּלִים.

Heal us, Eternal One, and we shall be healed. Save us, and we will be protected. Provide us a full healing from all our afflictions. Praised are You, Healer of the sick.

—Ron Weiss



אֱלֹהֵי עֹז תְּהִלָּתִי, רַפְּאֵנִי וְאַרְפֵּא,
וְתֵן מַרְפֵּא לְמַחְלָתִי לְבַל אָמוּת וְאַסְפֶּה.

לָךְ אוֹדָה בְּעוֹדֵי חַי, בְּתוֹךְ רְעִי וְגַם אַחִי,
וְאַרְבֵּה מְהַלֵּל שִׁיחִי בְּקוֹל עָרֵב וְנִיב יָפֵה.

יִשׁוּעָתֶךָ תְּבוֹאֵנִי, וְעַל רַגְלֵי תִקְיַמְנִי,
בְּשׁוּבִי עוֹד אֵלַי כְּנִי לְטוֹבָתֶךָ אֲנִי צוֹפֵה.

קָשׁוּב כִּי רַב כָּאֵב לְבִי כְּאֵשׁ בּוֹעֵר בְּתוֹךְ קַרְבִּי,
וְלֹא נוֹתְרָה נְשָׁמָה בִּי וְכַחִי הוּא מְאֹד רָפֵה.

יְהִי נָא חֶסֶדְךָ עָלַי, לְסַמְכְנִי בְּמַעְגְלֵי,
וְכָל יָמֵי וְגַם לַיְלֵי אֶהְלֶלְךָ בְּנוֹעֵם פֶּה.

מַחֵה פְּשָׁעַי כְּמוֹ עָנָן, בְּצֵל שְׂדֵי יִתְלוֹנֵן,
וְאַרְאֶה וְאַתְּבוֹנֵן מְקוֹם סְפִיר וְגַם יִשְׁפֶּה.

My God, strength of my praise, heal me and I will be healed.

I will thank You with a pleasant voice and beautiful words as long as I live.

Listen, for my heart aches, as fire burning within me.

Erase my sins as a passing cloud so I may abide in your protection.

Elohei oz t'hilati, r'fa'eini v'erafe, v'ten marpe l'machlati l'val amut v'esafeh.

L'cha odeh b'odi chai, b'toch re'ai v'gam achai, v'arbeh mahalal sichai b'kol arev v'niv yafeh.

Y'shuat'cha t'vo'eini, v'al raglai t'kimeini, b'shuvi od elei chani, l'tovat'cha ani tsofeh.

K'shov ki rav k'ev libi, ch'esh bo'er b'toch kirbi, v'lo not'rah n'shamah vi, v'chochi hu m'od rafeh.

Y'hi na chasd'cha alai, l'samcheini b'mag'lai, v'chol yamai v'gam leilai, ahalelcha v'no'am peh.

M'chesh f'sha'ai k'mo anan, b'tsel Shadai yitlonan, v'eira'eh v'etbonan, m'kom sapir v'gam yash'feh.

מִי שִׁבְרַךְ אֲבוֹתֵינוּ
מְקוֹר הַבְּרָכָה לְאֲמוֹתֵינוּ

Mi shebeirach avoteinu
M'kor habrachah l'imoteinu
May the Source of Strength
Who blessed the ones before us
help us find the courage
to make our lives a blessing.
And let us say, Amen.

מִי שִׁבְרַךְ אֲמוֹתֵינוּ
מְקוֹר הַבְּרָכָה לְאֲבוֹתֵינוּ

Mi shebeirach imoteinu
M'kor habrachah l'avoteinu
Bless those in need of healing with
refuah shleimah
the renewal of body,
the renewal of spirit.
And let us say, Amen.

רְפוּאָה שְׁלֵמָה

—Debbie Friedman and Drorah Setel

May God's spirit be with you
Keep you safe from harm
May the love of God be your
shelter from every storm

רוּחַ אֱלֹהִים
רוּחַ אֱלֹהִים

יְבָרְכֶךָ יְהוָה וַיִּשְׁמְרֶךָ
יֵאָר יְהוָה פָּנָיו אֵלֶיךָ וַיַּחַנְךָ
יִשָּׂא יְהוָה פָּנָיו אֵלֶיךָ וַיִּשֶׂם לְךָ שְׁלוֹם
רוּחַ אֱלֹהִים

May God bless you and keep you,
Bring you to the light and loving arms.
Together we will be a shelter from every storm

—Lisa Levine

יְבָרְכֶךָ . . .

HEAL US NOW

רְפֹאֵנוּ יְהוָה וְנִרְפָּא, הוֹשִׁיעֵנוּ וְנִוְשָׁעָה.
אל קרוב לכל-קראיו אך קרוב ליראיו ישעו.

R'fa'einu Adonai v'neirafei, hoshi'einu v'nivashei'a.
El karov l'chol kor'av. Ach karov lirei'av yish'o.

We pray for healing of the body,
We pray for healing of the soul,
For strength of flesh and mind and spirit,
We pray to once again be whole.

Chorus:

אל נא רפא נא

El na r'fa na
Oh, please, heal us now.

רְפוּאת הַנֶּפֶשׁ וְרְפוּאת הַגּוּף, רְפוּאָה שְׁלֵמָה

R'fuat hanefesh ur'fuat haguf, r'fuah sh'leimah.
Heal us now.

הוֹשִׁיעָה אֶת עַמְּךָ וּבָרֵךְ אֶת נַחֲלֹתֶיךָ וְרַעַם וְנִשְׂאֵם עַד הָעוֹלָם:
מִי שִׁבְרֵךְ אֲבוֹתֵינוּ, מִי שִׁבְרֵךְ אֲמוֹתֵינוּ
אָנָּה יְהוָה הוֹשִׁיעָה נָּא.

Hoshia et amecha uvarech et nachalatecha u'r'eim v'nas'eim ad ha'olam.
Mi shebeirach avoteinu, mi shebeirach imoteinu
Ana Adonai hoshia na.

We pray for healing of our people,
We pray for healing of the land,
And peace for every race and nation,
Every child, every woman, every man.

(Chorus)

—Leon Sher, from Numbers 12:13 and Psalms 28:9, 118:25, and 145:18

מי שהיה/היתה בסכנת חיים ונצל/נצלה ממנה מברך/מברכת:
 בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
 הַגּוֹמֵל לְחַיִּים טוֹבוֹת, שְׁגַמְלָנִי/שְׁגַמְלָנוּ כָּל טוֹב.

קהל:

מִי שְׁגַמְלָךְ/שְׁגַמְלָךְ/שְׁגַמְלָכֶם/שְׁגַמְלָכֶן כָּל טוֹב,
 הוּא יִגְמְלָךְ/יִגְמְלָךְ/יִגְמְלָכֶם/יִגְמְלָכֶן כָּל טוֹב סְלָה.

(For those who have recently survived a dangerous experience or serious illness)

Source of all that exists, You contain the possibility of life and of death. We do not know why some survive when others do not. I am grateful and humbled by this gift of life. May this moment of gratitude stay with me, and teach me to live my days with meaning, to care for my body, to be generous and honest with those in my life, and to not leave love unspoken. Source of life, may I experience each day as a blessing.

CONGREGATION:

As we are grateful for your survival today, so may we all experience each day as a blessing.

*Baruch atah Adonai Eloheinu melech ha'olam hagomel l'chayavim tovot, sheg'malanil
 sheg'malanu kol tov.*

*Mi sheg'mal'cha/sheg'malech/sheg'malchem/sheg'malchen kol tov,
 hu yigmolcha/yigm'lech/yigmolchem/yigmolchen kol tov selah.*

בשבת מברכים החודש.

עומדים.

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ וְאִמּוֹתֵינוּ, שֶׁתְּחַדֵּשׁ עֲלֵינוּ
אֶת הַחֹדֶשׁ הַזֶּה לְטוֹבָה וְלְבִרְכָה. וְתִתֵּן לָנוּ חַיִּים אָרוּכִים, חַיִּים שֶׁל שְׁלוֹם,
חַיִּים שֶׁל טוֹבָה, חַיִּים שֶׁל בְּרָכָה, חַיִּים שֶׁל פְּרֻנְסָה, חַיִּים שֶׁל חֲלוּץ עֲצָמוֹת,
חַיִּים שֶׁיֵּשׁ בָּהֶם יְרֵאת שָׁמַיִם וְיְרֵאת חֹטָא. חַיִּים שֶׁאֵין בָּהֶם בּוֹשָׁה וְכִלְמָה,
חַיִּים שֶׁל עֶשֶׂר וְכָבוֹד, חַיִּים שֶׁתִּהְיֶה בָנוּ אֲהָבַת תּוֹרָה וְיְרֵאת שָׁמַיִם, חַיִּים
שֶׁיִּמְלֹאוּ מִשְׁאֵלוֹת לְבָנוּ לְטוֹבָה. אָמֵן, סְלָה.

*מי שעשה נסים לאבותינו ולאמותינו וגאל אותם מעבדות לחרות, הוא
יגאל אותנו בקרוב, ויקבץ נדחינו מארבע כנפות הארץ, חברים וחברות כל
ישראל ונאמר: אמן.

בעל/ת תפילה, והקהל חוזר:

ראש חֹדֶשׁ _____ יְהִיָּה בְּיוֹם _____
[וביום _____] הִבָּא/הִבָּאִים עֲלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל לְטוֹבָה.

הקהל, ובעל/ת תפילה חוזר/ת:

יְחַדְּשֵׁהוּ הַקָּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא עֲלֵינוּ וְעַל כָּל עַמּוֹ בֵּית יִשְׂרָאֵל,
לְחַיִּים וְלְשָׁלוֹם (אָמֵן), לְשִׁשּׁוֹן וְלְשִׁמְחָה (אָמֵן), לְיִשׁוּעָה וְלְנַחֲמָה. וְנֹאמַר: אָמֵן.
יושבים.

*Mi she'asah nisim la'avoteinu ulimoteinu v'ga'al otam mei'avdut l'cheirut, hu yigal
otanu b'karov, vikabets nidachenu mei'arba kanfot ha'arets, chaveirim kol yisra'el
v'nomar: Amen.

Rosh Chodesh _____ yihyeh b'yom _____
[uv'yom _____] habalhaba'im aleinu v'al kol yisra'el l'tovah.



MA'ARIV: BLESSING OF THE NEW MONTH

On the Shabbat before Rosh Chodesh:

We stand.

May it be your will, Eternal One, our God, God of our ancestors, that you renew for us this month, for goodness and for blessing. May You give to us long life, a life of peace, a life of goodness, a life of blessing, a life of nourishment and sustenance. May it be a life of bodily health, a life in which is found awe for the divine, a life free of disgrace and shame, a life of happiness and honor, a life of integrity and discernment, intelligence and knowledge, a life in which our hearts' petitions are fulfilled for goodness. Amen.

*May the one who wrought miracles for our ancestors and redeemed them from servitude to freedom, continue to redeem us, and speedily unite our dispersed kin from the four corners of the earth. Let all Israel be committed to one another. Amen.

BA'AL/AT TEFILLAH, CONGREGATION REPEATS:

The beginning of the month of [*name of month*] will fall upon [*the day(s) of the week*]. May it come to us and to all Israel for goodness.

CONGREGATION, BA'AL/AT TEFILLAH REPEATS:

Let the blessed Holy One renew this month for us and for all who dwell on earth, for life and for peace, for joy and for happiness, for salvation and for rest. And let us say: Amen.

We are seated.

אָדָר רֵאשׁוֹן	אָדָר	שֶׁבֶט	טֵבֵת	כֶּסֶלֶו	חֶשְׁוָן (מָר)	תִּשְׁרֵי *
<i>Adar I</i>	<i>Adar</i>	<i>Shevat</i>	<i>Tevet</i>	<i>Kislev</i>	<i>(Mar) Cheshvan</i>	<i>Tishrei</i>

אֵלוּל	אָב (מְנַחֵם)	תַּמּוּז	סִיּוֹן	אֵיָר	נִיסָן	אָדָר שֵׁנִי
<i>Elul</i>	<i>(M'nachem) Av</i>	<i>Tammuz</i>	<i>Sivan</i>	<i>Iyar</i>	<i>Nisan</i>	<i>Adar II</i>

*We do not announce Rosh Chodesh Tishrei (Rosh Hashanah).

שַׁבַּת קֹדֶשׁ	שִׁשִּׁי	חֲמִישִׁי	רְבִיעִי	שְׁלִישִׁי	שֵׁנִי	רֵאשׁוֹן
<i>Shabbat</i>	<i>Friday</i>	<i>Thursday</i>	<i>Wednesday</i>	<i>Tuesday</i>	<i>Monday</i>	<i>Sunday</i>
<i>Shabbat Kodesh</i>	<i>Shishi</i>	<i>Chamishi</i>	<i>R'vi'i</i>	<i>Sh'lishi</i>	<i>Sheini</i>	<i>Rishon</i>



בעל/ת תפילה:

יִתְגַּדַּל וַיִּתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא (אָמֵן). בְּעֲלָמָא דִּי בְּרָא בְּרַעוּתָהּ וַיִּמְלִיךְ
מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיכוּן וּבְיוֹמֵיכוּן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּעֲגָלָא וּבְזִמְן קָרִיב
וְאָמְרוּ: אָמֵן.

קהל עם בעל/ת תפילה:

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלְמָא וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא.

בעל/ת תפילה:

יִתְבָּרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרוֹמֵם וַיִּתְנַשֵּׂא וַיִּתְהַדָּר וַיִּתְעַלֶּה וַיִּתְהַלָּל שְׁמֵהּ
דְּקֻדְשָׁא (קהל) בְּרִיךְ הוּא, לְעֲלָא מִן כָּל (בשבת שובה: לְעֲלָא וּלְעֲלָא מִכָּל)
בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא תְּשַׁבַּחְתָּא וְנַחֲמְתָּא דְאַמִּירָן בְּעֲלָמָא וְאָמְרוּ: אָמֵן.
תִּתְקַבֵּל צְלוֹתְהוֹן וּבְעוּתְהוֹן דְּכָל יִשְׂרָאֵל קַדָּם אַבוּהוֹן דִּי בְּשִׁמְיָא וְאָמְרוּ: אָמֵן.
יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאָמְרוּ: אָמֵן.
עוֹשֶׂה שְׁלוֹם בְּמִרְוֵמוֹ הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְעַל כָּל יוֹשְׁבֵי
תֵּיבֵל וְאָמְרוּ: אָמֵן.

*Yitgadal v'yitkadash sh'mei raba (amen) b'alma di v'ra kirutei v'yamlich malchutei
b'chayeichon uvyomeichon uvchayei d'chol beit Yisra'el ba'agala uvizman kariv,
v'imru: Amen.*

Y'hei sh'mei raba m'varach l'alam ulalmei almaya.

*Yitbarach v'yishtabach v'yitpa'ar v'yitromam v'yitnasei v'yithadar v'yitaleh v'yithahal
sh'mei d'kudsha b'rich hu, l'eila min kol (On Shabbat Shuvah: l'eila ul'eila mikol)
birchata v'shirata tushb'chata v'nechemata da'amiran b'alma, v'imru: Amen.*

Titkabel ts'lot'hon uva'ut'hon d'chol Yisra'el kodam avuhon di vishmaya, v'imru: Amen.

Y'hei sh'lama raba min sh'maya v'chayim aleinu v'al kol Yisra'el, v'imru: Amen.

*Oseh shalom bimromav hu ya'aseh shalom aleinu v'al kol Yisra'el v'al kol yoshvei
teivel, v'imru: Amen.*

עומדים.

עֲלֵינוּ לְשִׁבַח לְאֲדוֹן הַכֹּל, לְתֵת גְּדֻלָּה לְיוֹצֵר בְּרֵאשִׁית

<p>שְׁלֹא עָשָׂנוּ כְּגוֹיֵי הָאָרְצוֹת וְלֹא שָׁמְנוּ כְּמִשְׁפְּחוֹת הָאָדָמָה שְׁלֹא שָׁם חִלְקֵנוּ כְּהֵם וְגוֹרְלָנוּ כְּכֹל הַמוֹנִם.</p>	<p>שֶׁבָרָא אוֹתָנוּ בְּצִלְמוֹ וְנָפַח בְּנוֹ אֶת נִשְׁמַת חַיֵּינוּ שֶׁהָעֵמִיק אוֹתָנוּ בְּלִמּוּד תּוֹרָתוֹ וְקִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתֶיהָ</p>
---	--

*כופפים את הברכיים ב"כורעים" ושוחים ב"לפני".

וְאַנְחָנוּ כּוֹרְעִים* וּמִשְׁתַּחֲוִים וּמוֹדִים לְפָנֵי מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים הַקְּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא. שֶׁהוּא נוֹטֵה שָׁמַיִם וְיוֹסֵד אָרֶץ וּמוֹשֵׁב יָקָרוּ בְּשָׁמַיִם מִמַּעַל וְשֹׁכֵינֵת עִזּוֹ בְּגִבְהֵי מְרוֹמִים. הוּא אֱלֹהֵינוּ אֵין עוֹד. אֵמֶת מַלְכֵנוּ אָפֶס זוֹלָתוֹ, כְּכַתוּב בְּתוֹרָתוֹ, וַיְדַעַת הַיּוֹם וְהִשְׁבַּת אֵל לְבָבָהּ כִּי יְהוּה הוּא הָאֱלֹהִים בְּשָׁמַיִם מִמַּעַל וְעַל הָאָרֶץ מִתַּחַת אֵין עוֹד:

Aleinu l'shabei'ach la'adon hakol, latet g'dulah l'yotser b'reishit

*Shelo asanu k'goyei ha'aratsot
v'lo samanu k'mishp'chot ha'adamah
shelo sam chelkeinu kahem
v'goraleinu k'chol hamonam.*

*Shebara otanu b'tsalmo
v'nafach banu et nishmat chayeinu
She'he'emik otanu b'limud torato
v'kidshanu b'mitsvotaha*

*Va'anachnu korim umishtachavim umodim lifnei melech malchei
ham'lachim hakadosh baruch hu. Shehu noteh shamayim v'yosed arets umoshav
y'karo bashamayim mima'al ushchinat uzo b'govhei m'romim. Hu Eloheinu ein
od. Emet malkeinu efes zulato, kakatuv b'torato, v'yadata hayom vahashevota el
l'vavecha ki Adonai hu ha'Elohim bashamayim mima'al v'al ha'arets mitachat ein od.*

The original text of *Aleinu* exhorts us to praise God by comparing ourselves and our good fortune to those nations who are not in God's graces. Ironically, the text thanks God for not instilling in us an arrogant pride in our good fortune. In this reframing of *Aleinu* we cast our gratitude to God in positive terms that do not reflect negatively on other peoples. In deference to the ancient words, so familiar to generations of Jews through the Salomon Sulzer melody, we include the original alongside the new as a challenge to reinterpret those words in a way that lends dignity to all.

על בן נקנה לך יהוה אלהינו לראות מהרה בתפארת עגה להעביר גלולים
 מן הארץ והאלילים פרות ופרתון, לתקן עולם במלכות שדי וכל בני בשר
 יקראו בשמך להפנות אליך כל רשעי ארץ, יפירו וידעו כל יושבי תבל, כי
 לך תכרע כל ברך תשבע כל לשון. לפניה יהוה אלהינו יכרעו ויפלו ולכבוד
 שמך יקר יתנו ויקבלו כלם את על מלכותך ותמלך עליהם מהרה לעולם
 ועד. כי המלכות שלך היא ולעולמי עד תמלך בכבוד. *בפתוב בתורתך:
 יהוה ימלך לעולם ועד: ונאמר: והיה יהוה למלך על כל הארץ ביום ההוא
 יהיה יהוה אחד ושמו אחד:
 יושבים.

ספירת העומר בעמוד 228.

מראש חדש אלול עד הושענא רבא קוראים תהלים כז בעמוד 188.

We hope that soon the day will come when all will experience the fullness of
 your glory. When despair shall disappear and destruction shall be no more. When
 corruption and evil shall give way to integrity and goodness, when the great variety of
 humans dwelling on the earth shall come together to repair your world. This is your
 dominion, and with that glory You will reign with honor forever. *As it is written in
 your Torah: "The Eternal One will reign forever." As was spoken by your prophet
 Zechariah: "On that day the Eternal shall be One and God's name shall be One."

We are seated.

Counting of the Omer is on page 229.

From Rosh Chodesh Elul through Hoshana Raba we include Psalm 27 on page 189.

We pray tonight to the One before whom we all stand, Jew, Christian, and Muslim:
 Guide us to our path. Give us the strength to understand that the soul You have
 given us is stronger than the tower we have built. Nourish this community and all
 those who gather with us. Give us wisdom and strength as we face the time ahead.
 Let us know a time when violence does not answer violence and there is no more
 violence in our universe. Let us learn to count our days, for they are numbered. We
 know that it is a gift that we stand here tonight. Grant knowledge of your presence
 to those who rebuild the bridges, who restore the roads, and who lay firm the
 foundation stone. Amen.

What would it mean to live
 in a city whose people were changing
 each other's despair into hope? —
 You yourself must change it. —
 what would it feel like to know
 your country was changing? —
 You yourself must change it. —
 Though your life felt arduous
 new and unmapped and strange
 what would it mean to stand in the first
 page of the edge of despair?

—Adrienne Rich

Eternal God, we face the future, growing stronger
 by the vision of the world to be.

We pray with all our hearts:

That we may soon see the day when war shall be forgotten,
 When violence and hatred and bigotry shall be gone,
 When hunger and poverty shall be no more,
 And all shall live in peace and freedom.

Teach us, O Source of life,
 To heed your call for justice,
 To pursue the blessing of peace,

Help us, O God, to gain victory over evil,
 To bring nearer the day when all the world shall be united.

On that day, our hope shall come true.

On that day, You shall be One and your name One.

**כַּכְּתוּב בְּתוֹרַתְךָ: יְהוָה יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד:
 וְנֶאֱמַר: וְהָיָה יְהוָה לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ
 בְּיוֹם הַהוּא יְהוָה יְחָד וּשְׁמוֹ יְחָד:**

*Kakatuw b'toratecha: Adonai yimloch l'olam va'ed. V'ne'emar: V'hayah Adonai
 l'melech al kol ha'arets bayom hahu yihyeh Adonai echad ushmo echad.*

אֲשֵׁרִי הַגְּפָרִיט שֶׁנִּשְׂרַף וְהִצִּית לְהַבּוֹת.
 אֲשֵׁרִי הַלֵּהָבָה שֶׁבָּעָרָה בְּסִתְרֵי לִבָּבוֹת.
 אֲשֵׁרִי הַלִּבָּבוֹת שֶׁיִּדְעוּ לְחַדּוֹל בְּכָבוֹד.
 אֲשֵׁרִי הַגְּפָרִיט שֶׁנִּשְׂרַף וְהִצִּית לְהַבּוֹת.
 —חנה סגש

Blessed is the match consumed in a kindling flame.
 Blessed is the flame that softly burns in a heart's secret place.
 Blessed is the heart that wanes with dignity.
 Blessed is the match consumed in a kindling flame.
 —Hannah Szenes

Ashrei hogafrur shenisraf v'hitsit lehavot.
Ashrei halehavah sheba'arah b'sitrei l'avot.
Ashrei hal'avot sheyad'u lachdol b'chavod.
Ashrei hogafrur shenisraf v'hitsit lehavot.

BREAD AND MUSIC

Music I heard with you was more than music,
 And bread I broke with you was more than bread;
 Now that I am without you, all is desolate;
 All that was once so beautiful is dead.

Your hands once touched this table and this silver,
 And I have seen your fingers hold this glass,
 These things do not remember you, beloved,
 And yet your touch upon them will not pass.

For it was in my heart you moved among them,
 And blessed them with your hands and with your eyes;
 And in my heart they will remember always —
 They knew you once, O beautiful and wise.

—Conrad Aiken

P'TICHA L'KADDISH

When a soldier in the forces of a ruler of flesh and blood falls,
That ruler hardly knows that one is missing.
If one soldier is slain, there are others to replace that one.

But our Ruler, the Creator of the Universe,
The Holy One, Who is to be blessed,
Desires life, loves peace, and pursues peace;
When one is missing, O Israel,
A diminishing and lessening takes place;
There is a decline of strength.

Therefore, we pray after each death,
Yitgadal v'yitkadash sh'mei raba,

May the Power of the Name be magnified.
And may no lessening of power come to the Holy One
Who is blessed and sanctified,
In the world which was created according to the Holy Will.

Therefore, O brothers and sisters of the whole house of Israel,
All you who participate in this mourning,
Let us turn our hearts to the Holy One,
The Ruler and Redeemer of Israel
And pray — for ourselves — and for our Creator as well:
That we may be worthy to live and see with our very eyes,
Oseh shalom bimromav
Hu ya'aseh shalom aleinu v'al kol Yisra'el,

That the One, who mercifully makes peace in the heavens,
Will make peace for us,
And for all Israel.
And let us say: Amen

—S. Y. Agnon

A voice is heard in Ramah;
A voice that wails and bitterly weeps.
Rachel, weeping for the children.
refuses all comfort;
for her children are no more.

The Holy One promises her;
Your work shall be rewarded.
There is hope in your future . . .
The dead shall be Holy.

But our pain is fresh. Like David we now see
the beauty of Israel slain in the midst of the battle.
How can the strong be fallen?

They were beloved and pleasant to us in their lives
They were a delight to us.
We shall go to them, but they shall not return to us.

We promise in the words of Ruth:
Even death shall not part us from them.
Their names are established over our inheritance from them.
The names of the dead shall not be cut off
from among us, or from our gates.

We accept the benediction of Naomi:
Blessed of God is the one who does not forsake
showing kindness with either the living or the dead.

Like the Beloved of Songs,
We have set them as a seal upon our hearts.
Love is strong as death.

—Sheila Michaels

DEATH SHALL HAVE NO DOMINION

And death shall have no dominion.
 Dead men naked they shall be one
 With the man in the wind and the west moon;
 When their bones are picked clean and the clean bones gone
 They shall have stars at elbow and foot;
 Though they go mad they shall be sane,
 Though they sink through the sea they shall rise again;
 Though lovers be lost love shall not;
 And death shall have no dominion.

And death shall have no dominion.
 Under the windings of the sea
 They lying long shall not die windily;
 Twisting on racks when sinews give way,
 Strapped to a wheel, yet they shall not break;
 Faith in their hands shall snap in two,
 And the unicorn evils run them through;
 Split all ends up they shan't crack;
 And death shall have no dominion.

And death shall have no dominion
 No more may gulls cry at their ears
 Or waves break loud on the seashores;
 Where blew a flower may a flower no more
 Lift its head to the blows of the rain;
 Though they be mad and dead as nails,
 Heads of the characters hammer through daisies;
 Break in the sun till the sun breaks down,
 And death shall have no dominion.

—Dylan Thomas

IT IS A FEARFUL THING

It is a fearful thing
to love
what death can touch.
A fearful thing
to love,
hope, dream: to
be —
to be,
and oh! to lose.
A thing for fools, this,
a holy thing,
a holy thing
to love.
For
your life has lived in me,
your laugh once lifted me,
your word was a gift to me.
To remember this
brings painful joy.
'Tis a human thing to love,
a holy thing,
to love
what death has touched.
— Chaim Stern

THEN

When I am dead, even then,
I will still love you, I will wait in these poems,
When I am dead, even then
I am still listening to you.
I will still be making poems for you
out of silence;
silence will be falling into that silence,
it is building music.
—Muriel Rukeyser

עומדים/ות אבלים/ות, מי שמצייץ/מציינת יום שנה למותו/ה של אדם קרוב/ה, ואלו שמנהגם לעמוד

האבלים אומרים:

**יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא (אָמֵן). בְּעֶלְמָא דִּי בְרָא כְרַעוּתָהּ וְיִמְלִיךְ
מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּעֶגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב
וְאָמְרוּ: אָמֵן.**

אבלים וקהל עונים:

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא.

אבלים:

**יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ
דְּקַדְשָׁא (אבלים וקהל) בְּרִידָהּ הוּא, לְעֶלְמָא מִן כָּל (בשבת שובה: לְעֶלְמָא לְעֶלְמָא מְכָל)
בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא תְּשַׁבַּחְתָּא וְנַחֲמְתָּא דְאַמִּירָן בְּעֶלְמָא וְאָמְרוּ: אָמֵן.**

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאָמְרוּ: אָמֵן.

**עוֹשֶׂה שְׁלוֹם בְּמִרְוֵמֵי הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְעַל כָּל יוֹשְׁבֵי
תֵּבֵל וְאָמְרוּ: אָמֵן.**

יושבים.

*Yitgadal v'yitkadash sh'mei raba (amen) b'alma di v'ra kirutei v'yamlich malchutei
b'chayeichon uvyomeichon uvchayei d'chol beit Yisra'el ba'agala uvizman kariv,
v'imru: Amen.*

Y'hei sh'mei raba m'varach l'alam ulalmei almaya.

*Yitbarach v'yishtabach v'yitpa'ar v'yitromam v'yitnasei v'yithadar v'yitaleh v'yithahal
sh'mei d'kudsha, b'rich hu, l'eila min kol (On Shabbat Shuvah: l'eila ul'eila mikol)*

birchata v'shirata tushb'chata v'nechemata da'amiran b'alma, v'imru: Amen.

Y'hei sh'lama raba min sh'maya v'chayim aleinu v'al kol Yisra'el v'imru: Amen.

*Oseh shalom bimromav hu ya'aseh shalom aleinu v'al kol Yisra'el v'al kol yoshvei
teivel, v'imru: Amen.*

יגדל אלהים חי וישתבח
 אחד ואין יחיד כִּיחודו
 אין לו דמות הגוף ואינו גוף
 קדמון לכל דבר אשר נברא
 הנו אדון עולם וכל נוצר
 שפע נבואתו נתנו אל
 לא קם בישראל כמשה עוד
 תורת אמת נתן לעמו אל
 לא יחליף האל ולא ימיר דתו
 צופה ויודע סתרינו
 גומל לאיש חסד כמפעלו
 ישלח לקץ ימין משיחנו
 מתים* יחיה אל ברב חסדו

*יש אומרים "חיים".

נמצא ואין עת אל מציאותו.
 נעלם וגם אין סוף לאחדותו.
 לא נערך אליו קדשתו.
 ראשון ואין ראשית לראשיתו.
 יורה גדלתו ומלכותו.
 אנשי סגלתו ותפארתו.
 נביא ומביט את תמונתו.
 על יד נביאו נאמן ביתו.
 לעולמים לזולתו.
 מביט לסוף דבר בקדמתו.
 נותן לרשע רע ברשעתו.
 לפדות מחכי קץ ישועתו.
 ברוך עדי עד שם תהלתו.

*Yigdal Elohim chai v'yishtabach, nimtsa v'en et El m'tsi'uto.
 Echad v'en yachid k'yichudo, nelam v'gam ein sof l'achduto.
 Ein lo d'mut haguf v'eino guf, lo na'aroch eilav k'dushato.
 Kadmon l'chol davar asher niura, rishon v'en reishit l'reishito.
 Hino adon olam v'chol notzar, yoreh g'dulato u'malchuto.
 Shefa n'vu'ato n'tano El anshei s'gulato v'tifarto.
 Lo kam b'Yisra'el k'Mosheh od navi umabit et t'munato.
 Torat emet natan l'amo El, al yad n'vi'o ne'eman beito.
 Lo yachalif ha'El v'lo yamir dato, l'olamin l'zulato.
 Tsofeh v'yodei'a s'tareinu, mabit l'sof davar b'kadmato.
 Gomel l'ish chesed k'mifalo, noten l'rasha ra k'rishato.
 Yishlach l'kets yamin m'shicheinu, lifdot m'chakei kets y'shu'ato.
 Meitim (chayim) y'chayah El b'rov chasdo, baruch adei ad shem t'hilato.*

בְּטֶרֶם כָּל יַצִּיר נִבְרָא.	אֲדוֹן עוֹלָם אֲשֶׁר מָלַךְ
אֲזֵי מֶלֶךְ שְׁמוֹ נִקְרָא.	לָעַת נַעֲשֶׂה בְּחֶפְצוֹ כֹּל
לְבָדוֹ וּמֶלֶךְ נִזְרָא.	וְאַחֲרֵי כְּבֹלוֹת הַכֹּל
וְהוּא יְהִי בְּתַפְאֲרָה.	וְהוּא הָיָה וְהוּא הוּא
לְהַמְשִׁיל לוֹ לְהַחֲבִירָה.	וְהוּא אֶחָד וְאֵין שְׁנֵי
וְלוֹ הָעוֹז וְהַמְשֻׁרָה.	בְּלִי רֵאשִׁית בְּלִי תַכְלִית
וְצוּר חֲבֻלֵי בְּעַת צָרָה.	וְהוּא אֵלֵי וְחֵי גּוֹאֲלֵי
מִנַּת כּוֹסֵי בְּיוֹם אֶקְרָא.	וְהוּא נָסִי וּמְנוּס לִי
בְּעַת אִישָׁן וְאַעִירָה.	בְּיָדוֹ אֶפְקִיד רוּחֵי
יְהוּה לִי וְלֹא אֵירָא.	וְעַם רוּחֵי גְוִיָּתֵי

Ruling the Universe, reigning before all was created.
 Willing creation, the Name proclaimed.
 After all has ceased, reigning still, awesome.
 What was, what is, what will remain in splendor.
 One. No other can compete, none can compare.
 Without beginning, without end, owning strength and dominion.
 That is my God, my redemption, the rock in my strivings and times of grief.
 My miracle, my refuge, what fills my cup when I call out.
 I place my life breath in that hand, when I sleep I will awaken.
 My body with my spirit, God is with me, I will not fear.

*Adon olam asher malach, b'terem kol y'tsir nivra.
 L'et na'asah v'cheftso kol, azai melech sh'mo nikra.
 V'acharei kichlot hakol, l'vado yimloch nora.
 V'hu hayah, v'hu hoveh, v'hu yihyeh b'tifarah.
 V'hu echad v'ain sheini, l'hamshil lo l'hachbirah.
 B'li reishit b'li tachlit, v'lo ha'oz v'hamisrah.
 V'hu Eli v'chai go'ali, v'tsur chevli b'et tsarah.
 V'hu nisi umanos li, m'nat kosi b'yom ekra.
 B'yado afkid ruchi, b'et ishan v'a'irah.
 V'im ruchi g'viyati, Adonai li v'lo ira.*

אין כַּאלֹהֵינוּ אֵין כַּאדוֹנֵינוּ אֵין כַּמְלִכְנוּ אֵין כְּמוֹשִׁיעֵנוּ.

Ein keiloheinu ein kadoneinu ein k'malkeinu ein k'moshieinu.
Non komo nuestro Dio, Non komo nuestro Sinyor,
Non komo nuestro Rey, Non komo nuestro Salvador.

מִי כַּאלֹהֵינוּ מִי כַּאדוֹנֵינוּ מִי כַּמְלִכְנוּ מִי כְּמוֹשִׁיעֵנוּ.

Mi cheiloheinu mi chadoneinu mi ch'malkeinu mi ch'moshieinu.
Ken komo nuestro Dio, Ken komo nuestro Sinyor,
Ken komo nuestro Rey, Ken komo nuestro Salvador.

נוֹדָה לַאלֹהֵינוּ נוֹדָה לַאדוֹנֵינוּ נוֹדָה לְמִלְכְנוּ נוֹדָה לְמוֹשִׁיעֵנוּ.

Nodeh leiloheinu nodeh ladoneinu nodeh l'malkeinu nodeh l'moshieinu.
Loaremos a nuestro Dio, Loaremos a nuestro Sinyor,
Loaremos a nuestro Rey, Loaremos a nuestro Salvador.

בָּרוּךְ אֱלֹהֵינוּ בָּרוּךְ אֲדוֹנֵינוּ בָּרוּךְ מְלִכְנוּ בָּרוּךְ מוֹשִׁיעֵנוּ.

Baruch Eloheinu baruch adoneinu baruch malkeinu baruch moshieinu.
Bendicho nuestro Dio, Bendicho nuestro Sinyor,
Bendicho nuestro Rey, Bendicho nuestro Salvador.

אַתָּה הוּא אֱלֹהֵינוּ אַתָּה הוּא אֲדוֹנֵינוּ אַתָּה הוּא מְלִכְנוּ אַתָּה הוּא מוֹשִׁיעֵנוּ.

Atah hu Eloheinu atah hu adoneinu atah hu malkeinu atah hu moshieinu.
Tu el nuestro Dio, Tu el nuestro Sinyor,
Tu el nuestro Rey, Tu el nuestro Salvador.

אַתָּה הוּא שֶׁהִקְטִירוּ אֲבוֹתֵינוּ לְפָנֶיךָ אֶת קְטֹרֶת הַסַּמִּים.

Atah hu shehiktiru avoteinu l'fanecha et k'toret hasamim.

None compare to God, our provider, our sovereign, our deliverer!
Who is like God, our provider, our sovereign, our deliverer?
We give thanks to God, our provider, our sovereign, our deliverer.
Blessed is God, our provider, our sovereign, our deliverer.
You are God, our provider, our sovereign, our deliverer.
You are the One to whom our ancestors offered incense.

יום הששי:

וַיְכַלּוּ הַשָּׁמַיִם וְהָאָרֶץ וְכָל-צְבָאָם: וַיְכַל אֱלֹהִים בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי מְלַאכְתּוֹ אֲשֶׁר
עָשָׂה וַיִּשְׁבַּת בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי מְכַל-מְלַאכְתּוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה: וַיְבָרֶךְ אֱלֹהִים אֶת-יוֹם
הַשְּׁבִיעִי וַיְקַדֵּשׁ אֹתוֹ כִּי בּו שָׁבַת מְכַל-מְלַאכְתּוֹ אֲשֶׁר-בָּרָא אֱלֹהִים לַעֲשׂוֹת:

בראשית ב:א-ג

סְבָרֵי חֲבָרֵי וְחֲבָרוֹתַי (לְחַיִּים)

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם בּוֹרֵא פְרֵי הַגֶּפֶן.

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְרָצָה בְּנוֹ וְשַׁבַּת
קִדְּשׁוּ בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן הִנְחִילָנוּ זְכוּר לְמַעֲשֵׂה בְרֵאשִׁית. כִּי הוּא יוֹם תְּחִלָּה
לְמִקְרָאֵי קֹדֶשׁ זְכוּר לִיצִיאַת מִצְרַיִם.

כִּי בְנוֹ בְּחִרְתָּ וְאוֹתָנוּ קִדְּשָׁתָּ עִם כָּל* הָעַמִּים וְשַׁבַּת קִדְּשָׁתָּ בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן
הִנְחִילָתָנוּ.

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה מְקַדֵּשׁ הַשַּׁבָּת.

*יש אומרים "מכל".

Vay'chulu hashamayim v'ha'arets v'chol ts'va'am. Vay'chal Elohim bayom hashvi'i
m'lachto asher asah vayishbot bayom hashvi'i mikol m'lachto asher asah. Vay'varech
Elohim et yom hashvi'i vay'kadesh oto ki vo shavat mikol m'lachto asher bara
Elohim la'asot.

Savri chaveirai vachaveirotai (l'chayim)

Baruch atah Adonai Eloheinu melech ha'olam borei pri hagafen.

Baruch atah Adonai Eloheinu melech ha'olam asher kidshanu b'mitsvotav
v'ratsah vanu v'shabbat kodsho b'ahavah uvratson hinchilanu, zikaron l'ma'aseh
v'reishit. Ki hu yom t'chilah l'mikra'ei kodesh zeicher liytsi'at Mitsrayim.
Ki vanu vacharta v'otanu kidashta im kol* ha'amim v'shabbat kodsh'cha
b'ahavah uvratson hinchaltanu.

Baruch atah Adonai m'kadesh hashabbat.

*mikol

מראש חדש אלול עד הושענא רבא.

לְדוֹד יהוה אורי וישעי ממי אירא
 יהוה מעוז חיי ממי אפחד:
 בקרב עלי מרעים לאכל את בשרי
 צרי ואיבי לי המה כשלו ונפלו:
 אם תחנה עלי מחנה לא יירא לבי
 אם תקום עלי מלחמה בזאת אני בוטח:
 *אחת שאלתי מאת יהוה אותה אבקש
 שבתני בבית יהוה כל ימי חיי
 לחזות בנעם יהוה ולבקר בהיכלו:
 כי יצפנני בסכה ביום רעה
 יסתרני בסתר אהלו בצור ירוממני:
 ועתה ירום ראשי על איבי סביבותי
 ואזבחה באהלו זבחי תרועה אשירה ואזמרה ליהוה:
 שמע יהוה קולי אקרא ורחמי יענני:
 לך אמר לבי בקשו פני את פני יהוה אבקש:
 אל תסתר פני ממי אל תט באף עבדך עזרתי היית
 אל תטשני ואל תעזבני אלהי ישעי:
 כי אבי ואמי עזבוני ויהוה יאספני:
 הורני יהוה דרךך ורחמי בארח מישור למען שורדי:
 אל תתנני בנפש צרי כי קמו בי עדי שקר ויפח חמס:
 לולא האמנתי לראות בטוב יהוה בארץ חיים:
 קנה אל יהוה חזק ויאמץ לבך וקנה אל יהוה:
 תהלים כו

*Achat sha'alti mei'et Adonai otah avakesh
 shivti b'veit Adonai kol y'mei chayai
 lachazot b'no'am Adonai ulvaker b'heichalo.

From the beginning of Elul through Hoshana Raba.

You are my light and my help, whom should I fear?
You are the fortress of my life, of whom shall I be afraid?

When my enemies gather to attack me, it is they who stumble and fall.
Were an army to besiege me, still I would have no fear.

Though they strike out with weapons, my faith would remain firm.
Even if war broke out against me, still I would be confident.

*One thing I ask, only this do I seek
To dwell in your house, all the days of my life
To behold your loveliness, in the light of your temple dawn.

You will shelter me under your protection, concealing me in your tent
You will lift me to safety on a high rock, raising my head above all my foes.

I will bring You offerings of thanksgiving, with shouts of gladness
I will sing and chant psalms of joy, praises to You.

Hear me, my God, when I cry aloud! Be gracious and answer me.
My heart cries: "Seek the divine face!" Yes, it is your presence that I seek.

Do not hide your face from me, You have been my help.
Though my father and mother abandon me, You will take me in and care for me.

Teach me your way, O God, guide me on the right path.
Protect me from ridiculing enemies, who attack me with lies and threats.

Had I not the faith that your justice, your goodness would finally appear . . .
It is unthinkable!

Hope in God, find strength and courage within your heart —
And hope in God.

Psalm 27

**אחת שאלתי מאת יהוה אותה אבקש
שבתי בבית יהוה כל ימי חיי**

מיום שני של פסח עד חג שבועות עומדים וסופרים את העומר.

הַנְּגִי מוֹכֵן וּמְזוּמָן/מוֹכְנָה וּמְזוּמְנָת לְקַיֵּם מִצְוֹת עֲשֵׂה שֶׁל סְפִירַת הָעוֹמֵר.
כְּמוֹ שֶׁכָּתוּב בַּתּוֹרָה: וּסְפַרְתֶּם לָכֶם מִמֶּחֶרֶת הַשַּׁבָּת מִיּוֹם הַבֵּיאָכֶם אֶת עֹמֶר
הַתְּנוּפָה שֶׁבַע שַׁבָּתוֹת תְּמִימַת תִּהְיֶינָה: עַד מִמֶּחֶרֶת הַשַּׁבָּת הַשְּׁבִיעִית תִּסְפְּרוּ
חֲמִשִּׁים יוֹם:

ויקרא כג:טו-טז

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ עַל סְפִירַת הָעוֹמֵר.

*Baruch atah Adonai, Eloheinu melech ha'olam
asher kid'shanu b'mitsvotav v'tsivanu al s'firat ha'omer.*

1. היום יום אחד לעומר: (טז ניסן)
2. היום שני ימים לעומר: (יז ניסן)
3. היום שלשה ימים לעומר: (יח ניסן)
4. היום ארבעה ימים לעומר: (יט ניסן)
5. היום חמשה ימים לעומר: (כ ניסן)
6. היום ששה ימים לעומר: (כא ניסן)
7. היום שבעה ימים שהם שבוע אחד לעומר: (כב ניסן)
8. היום שמונה ימים שהם שבוע אחד ויום אחד לעומר: (כג ניסן)
9. היום תשעה ימים שהם שבוע אחד ושני ימים לעומר: (כד ניסן)
10. היום עשרה ימים שהם שבוע אחד ושלשה ימים לעומר: (כה ניסן)
11. היום אחד עשר יום שהם שבוע אחד וארבעה ימים לעומר: (כו ניסן)
12. היום שנים עשר יום שהם שבוע אחד וחמשה ימים לעומר: (כז ניסן)
13. היום שלשה עשר יום שהם שבוע אחד וששה ימים לעומר: (כח ניסן)
14. היום ארבעה עשר יום שהם שני שבועות לעומר: (כט ניסן)
15. היום חמשה עשר יום שהם שני שבועות ויום אחד לעומר: (ל ניסן)
16. היום ששה עשר יום שהם שני שבועות ושני ימים לעומר: (א אייר)
17. היום שבעה עשר יום שהם שני שבועות ושלשה ימים לעומר: (ב אייר)
18. היום שמונה עשר יום שהם שני שבועות וארבעה ימים לעומר: (ג אייר)
19. היום תשעה עשר יום שהם שני שבועות וחמשה ימים לעומר: (ד אייר)

From the second night of Passover to Shavuot we stand to count the Omer.

I am ready to fulfill the mitzvah of counting the Omer, as it is written in the Torah, “From the day on which you bring the elevation offering—the day after Shabbat—you shall count seven complete weeks. You should count until the day after the seventh week, making fifty days.”

Leviticus 23:15–16

Blessed are you, the Eternal One, who has sanctified us with your *mitsvot* and commanded us to count the Omer.

- 16 Nisan Today is one day of the Omer.
- 17 Nisan Today is two days of the Omer.
- 18 Nisan Today is three days of the Omer.
- 19 Nisan Today is four days of the Omer.
- 20 Nisan Today is five days of the Omer.
- 21 Nisan Today is six days of the Omer.
- 22 Nisan Today is seven days, which is one week of the Omer.
- 23 Nisan Today is eight days, which is one week and one day of the Omer.
- 24 Nisan Today is nine days, which is one week and two days of the Omer.
- 25 Nisan Today is ten days, which is one week and three days of the Omer.
- 26 Nisan Today is eleven days, which is one week and four days of the Omer.
- 27 Nisan Today is twelve days, which is one week and five days of the Omer.
- 28 Nisan Today is thirteen days, which is one week and six days of the Omer.
- 29 Nisan Today is fourteen days, which is two weeks of the Omer.
- 30 Nisan Today is fifteen days, which is two weeks and one day of the Omer.
- 1 Iyyar Today is sixteen days, which is two weeks and two days of the Omer.
- 2 Iyyar Today is seventeen days, which is two weeks and three days of the Omer.
- 3 Iyyar Today is eighteen days, which is two weeks and four days of the Omer.
- 4 Iyyar Today is nineteen days, which is two weeks and five days of the Omer.

20. היום עשרים יום שהם שני שבועות וששה ימים לעומר: (ה אייר)
21. היום אחד ועשרים יום שהם שלשה שבועות לעומר: (ו אייר)
22. היום שנים ועשרים יום שהם שלשה שבועות ויום אחד לעומר: (ז אייר)
23. היום שלשה ועשרים יום שהם שלשה שבועות ושני ימים לעומר: (ח אייר)
24. היום ארבעה ועשרים יום שהם שלשה שבועות ושלושה ימים לעומר: (ט אייר)
25. היום חמשה ועשרים יום שהם שלשה שבועות וארבעה ימים לעומר: (י אייר)
26. היום ששה ועשרים יום שהם שלשה שבועות וחמשה ימים לעומר: (יא אייר)
27. היום שבעה ועשרים יום שהם שלשה שבועות וששה ימים לעומר: (יב אייר)
28. היום שמונה ועשרים יום שהם ארבעה שבועות לעומר: (יג אייר)
29. היום תשעה ועשרים יום שהם ארבעה שבועות ויום אחד לעומר: (יד אייר)
30. היום שלשים יום שהם ארבעה שבועות ושני ימים לעומר: (טו אייר)
31. היום אחד ושלשים יום שהם ארבעה שבועות ושלושה ימים לעומר: (טז אייר)
32. היום שנים ושלשים יום שהם ארבעה שבועות וארבעה ימים לעומר: (יז אייר)
33. היום שלשה ושלשים יום שהם ארבעה שבועות וחמשה ימים לעומר: (יח אייר)
34. היום ארבעה ושלשים יום שהם ארבעה שבועות וששה ימים לעומר: (יט אייר)
35. היום חמשה ושלשים יום שהם חמשה שבועות לעומר: (כ אייר)
36. היום ששה ושלשים יום שהם חמשה שבועות ויום אחד לעומר: (כא אייר)
37. היום שבעה ושלשים יום שהם חמשה שבועות ושני ימים לעומר: (כב אייר)
38. היום שמונה ושלשים יום שהם חמשה שבועות ושלושה ימים לעומר: (כג אייר)
39. היום תשעה ושלשים יום שהם חמשה שבועות וארבעה ימים לעומר: (כד אייר)
40. היום ארבעים יום שהם חמשה שבועות וחמשה ימים לעומר: (כה אייר)
41. היום אחד וארבעים יום שהם חמשה שבועות וששה ימים לעומר: (כו אייר)
42. היום שנים וארבעים יום שהם ששה שבועות לעומר: (כז אייר)
43. היום שלשה וארבעים יום שהם ששה שבועות ויום אחד לעומר: (כח אייר)
44. היום ארבעה וארבעים יום שהם ששה שבועות ושני ימים לעומר: (כט אייר)
45. היום חמשה וארבעים יום שהם ששה שבועות ושלושה ימים לעומר: (א סיון)
46. היום ששה וארבעים יום שהם ששה שבועות וארבעה ימים לעומר: (ב סיון)
47. היום שבעה וארבעים יום שהם ששה שבועות וחמשה ימים לעומר: (ג סיון)
48. היום שמונה וארבעים יום שהם ששה שבועות וששה ימים לעומר: (ד סיון)
49. היום תשעה וארבעים יום שהם שבעה שבועות לעומר: (ה סיון)

- 5 Iyyar Today is twenty days, which is two weeks and six days of the Omer.
 6 Iyyar Today is twenty-one days, which is three weeks of the Omer.
 7 Iyyar Today is twenty-two days, which is three weeks and one day of the Omer.
 8 Iyyar Today is twenty-three days, which is three weeks and two days of the Omer.
 9 Iyyar Today is twenty-four days, which is three weeks and three days of the Omer.
 10 Iyyar Today is twenty-five days, which is three weeks and four days of the Omer.
 11 Iyyar Today is twenty-six days, which is three weeks and five days of the Omer.
 12 Iyyar Today is twenty-seven days, which is three weeks and six days of the Omer.
 13 Iyyar Today is twenty-eight days, which is four weeks of the Omer.
 14 Iyyar Today is twenty-nine days, which is four weeks and one day of the Omer.
 15 Iyyar Today is thirty days, which is four weeks and two days of the Omer.
 16 Iyyar Today is thirty-one days, which is four weeks and three days of the Omer.
 17 Iyyar Today is thirty-two days, which is four weeks and four days of the Omer.
 18 Iyyar Today is thirty-three days, which is four weeks and five days of the Omer.
 19 Iyyar Today is thirty-four days, which is four weeks and six days of the Omer.
 20 Iyyar Today is thirty-five days, which is five weeks of the Omer.
 21 Iyyar Today is thirty-six days, which is five weeks and one day of the Omer.
 22 Iyyar Today is thirty-seven days, which is five weeks and two days of the Omer.
 23 Iyyar Today is thirty-eight days, which is five weeks and three days of the Omer.
 24 Iyyar Today is thirty-nine days, which is five weeks and four days of the Omer.
 25 Iyyar Today is forty days, which is five weeks and five days of the Omer.
 26 Iyyar Today is forty-one days, which is five weeks and six days of the Omer.
 27 Iyyar Today is forty-two days, which is six weeks of the Omer.
 28 Iyyar Today is forty-three days, which is six weeks and one day of the Omer.
 29 Iyyar Today is forty-four days, which is six weeks and two days of the Omer.
 1 Sivan Today is forty-five days, which is six weeks and three days of the Omer.
 2 Sivan Today is forty-six days, which is six weeks and four days of the Omer.
 3 Sivan Today is forty-seven days, which is six weeks and five days of the Omer.
 4 Sivan Today is forty-eight days, which is six weeks and six days of the Omer.
 5 Sivan Today is forty-nine days, which is seven weeks of the Omer.